

# مجلد علي بن ابي طالب

(دمشق): آذار سنة ١٩٢٨ م الموافق رمضان وشوال سنة ١٣٤٦ هـ

## ابو حيان التوحيدي

### عصر التوحيدي

ان القرن الذي أولد التوحيدي ، وشب فيه واكتهل وشاب ، هو العصر العباسي الثالث ، فسدت في تضاعيفه عصبية بني العباس ، فلم تبق لهم كلمة مسموعة ، ولا رأي جميع ، ولا قوة نافذة ، ولا كيان يُرتجى معه البقاء ، دخلت الاعاجم منذ قرن وتسلطت على امور الدولة ، ودب ديبها في جسم العباسيين ، وما دخل القرن الرابع حتى رأيت الامور تلتوي ، ودولة الخلافة تخرج عن الصورة التي رسمها لها الاسلاف ، وشمل الضعف معظم أوضاعها ، وعاث سوس فساد الغريب في ذلك الجسم العظيم ، ونناثر عقد البلاد الاسلامية وانتقصت من أطرافها ، والاهواء مشتتة ، والنفوس شعاع .

لم يكد ينسلخ الربع الاول من هذا القرن حتى استولى ابن رائق على البصرة وواسط ، واستأثر البريدي بالاهواز وأعمالها ، وذهب ابنسأ بويه الديلي بفارس والرّي وأصفهان وطبرستان وجرجان وكرمان والجل ، وغدت خراسان وما وراء النهر بيد السامانية ، والموصل ودياربكر ومصر وربيعة في ايدي بني حمدان ، وانتقلت مصر والشام الى الأخشيدية ، والبحرين واليمامة الى القرمطي ، والمغرب وإفريقية الى القائم العلوي ، والاندلس للناصر عبد الرحمن الأموي .

ولم يبق للخليفة العباسي غير بغداد وأعمالها ، والحكم فيها لابن رائق ، وليس للخليفة وزير ، وانما كان له كاتب يدبر إقطاعاته واخراجاته القليلة ، وكما امتدت كلمة

ملك او امير سطا على من يحاوره واستصفي مملكة صاحبه ، فابن رائق بعد البصرة استولى على دمشق ، والبريدي بعد خوزستان استولى على بغداد ، وبنو بويه بعد بلاد الشرق استولوا على بغداد (٣٦٧) وخُطب لهم فيها مع الخليفة . وهكذا كانت مملكة بني العباس نهب ابدى الاثرالك والديلم — والاثراك جيل من النثر معروف والديلم سكان الجبال في فارس — وكلهم شاركوا العرب في سلطانهم بل حاولوا نزع تراشهم من ابيديهم .

وكثر قتل الخلفاء وخلعهم ، فقتل المعتذر ، وبويع للقاهر ثم خلع ، وخلفه الراضي ، واستخلف المنقي ، ثم بويع للمستكني وهو كأكثر من سلفه مغلوب على امره . وهناك دول تقوم في الشام كدولة بني حمدان بعد الاخشيديين ، ودولة الفاطميين تستولي على مصر (٣٦٣) ويخطب للفاطميين في مكة والمدينة بدل الخليفة العباسي ، وتقطع من تلك الدولة العظمى دول وممالك . وقد أصبح خليفة بني العباس أشبه بصاحب منصب ديني له القول ولغيره العمل ، هو يملك الاسم والجسم يستغله المستغلون من المنغلبين والمتوثبين ، والبلاد تخرب والنفوس تهلك ، حتى لقد خربت بغداد عند استيلاء البويهيين عليها واخذوا بتجديدها ورمتها لاول امرهم وكانت في القرنين الثاني والثالث أعمر مدينة في الارض . وكان القرامطة<sup>(١)</sup> خلال ذلك القرن يعيشون في البلاد ، فعلوا أفاعيلهم في العراق ثم تعدوا الى الشام بعد ان عبثوا بمقدسات الامة في الحجاز وكذلك كان شأن غيرهم من الخوارج والنزاع الى الفتنه .

اما الروم فكانوا يغادون الشام القتال ويراوحونها ، ودولة بني حمدان كفت البلاد عاديتهم . وفي خلال هذا القرن انقرضت دول ولاسيما السامانية والاشيدية وقام محمود بن سبكتكين رجل ذاك القرن فاستولى على خراسان وامتدت فتوحه حتى فتح جزءاً مهماً من بلاد الهند والشرق .

\*\*\*

(١) القرامطة نسبة لمحمد بن قُرْمَط لقب بذلك لقرمطته اي تقريبه في خطه او خبطه وهو صاحب الدعوة الباطنية .

### الحالة العلمية والاجتماعية في عهده

وفي هذه المملكة بل الممالك التي كانت تحتبط في أقدارها ، وتختلط امورها بايدي أخبارها وأشرارها ، نشأت زمرة صالحة من العلماء والادباء ، بقوة التسلسل المنبعثة من عمل القرن الثالث . وقد تضعف السياسة في أمة وتبقى قوتها المفكرة سائرة صيرها ، علومها آخذة بالنظام الذي كان لها على عهد سيادتها ، كما قيل « بنفى القميص وفيه ريح المنديل » ولقد ساعد على هذه النهضة بعض أصحاب السلطان من هؤلاء الملوك ، ممن ارادوا ان يكون فيهم جليلهم الأجلاء والفضلاء ، يستأثرون بهم دون جيرانهم ، ويزينون بهم ملكهم ، او يستخدمونهم ليعينوهم على قيام امرهم ، او يختارون طبقة من الادباء والشعراء ، ينادمونهم ويمدحونهم ، ويخلدون مآثرهم ، ويعظمون مفاخرهم ، فيعتزون بهم عند القريب والغريب ، والبغض والحبيب . فكانت في هذه السبيل تجاري بغداد كل من أصفهان وشيراز ونيسابور وهمدان وأرجان وكرمان والري وسمرقند وبلخ وحلب والقاهرة وقرطبة .

وتنوعت المذاهب التي غلبت على البلاد ، فكانت اهل البصرة قدسية وشيعة وحنابلة ، وفي بغداد من جميع النحل وفيها غالبية يحبون معاوية ، ومشبهة وهم أصناف كثيرة ، ويهود اقليم الجبال اكثر من نصاراها ، ومجوسها كثير ، والمجوس أصحاب زردشت المعظمين للنار وساثر الانوار بقيت منهم بقية مهمة الى هذا القرن في العراق والاهواز وفارس وأصفهان وخراسان وغيرها من مملكة الفرس قبل الاسلام . ولكل بلد من بلاد العجم طرز يخالف الطرز الآخر ، فمنها ما تجدد فيه الغلبة للحنفيين ، ومنها ما كانت حنابلته كثيرة ، ومنها ما كانت شيعة غالبية ، ومنها ما تغلب فيه أصحاب الحديث ، واكثر اقليم خوزستان معتزلة ، وفي الاقاليم الاخرى شيعة وحنابلة وشوافع . والفنن كثيراً ما تقع بين الحنابلة والشوافع في بغداد او بين السنة والشيعة في دار السلام وبعض أصقاع فارس والجبال وما اليها فيفني بعضهم بعضاً .

والحنابلة في بغداد يشوردون على المنكرات ينكرونها بالعنف ، ويقضون عليها بالقوة ، ويتدخلون في امور لو كانت للحكومة بعض قوة ما وقعت ، كما فعلوا في بغداد يوم



مات محدث الامة ومؤرخها ابن جرير الطبري ومنعوا دفنه في المقابر ، لانه لم يذكر الامام احمد بن حنبل في جملة الفقهاء وعده في المحدثين ، وكما وقعت فتنه عظيمة في بغداد بين الحنابلة وخصومهم قتل فيها خلق كثير من الجند والعامه وذلك بسبب خلاف نشأ في تفسير قوله تعالى : « عسى ان يبعثك ربك مقاماً محموداً » . فقال ابو بكر المروزي وأصحابه بقول ، وقالت الطائفة الاخرى بآخر ووقع المرح والهج . ومن اجل هذا اعتصم بعض العلماء والحكام باهداب النقية <sup>(١)</sup> خشية العامة <sup>(٢)</sup>

(١) النقية مشتقة من انقاء اي خافه وهي ضد العلانية ، وكان المسلمون لاول عهدهم وهم ضعاف يتقون من عدوهم فيدارونه اذا كان قوياً من غير ان يستحلوا دماً حراماً او مالا حراماً او غير ذلك من المحرمات او يظهروا الكفار على عورة المسلمين . واختلفت الفرق الاسلامية في النقية ومنها التي تجوزت فيها كثيراً وبعضهم حدد لها شروطاً ولا سيما عندما يخشى المرء على نفسه فيدفع الضرر عنها بالمداراة والمداهنة والمباينة . والعقل يقتضي بان يستعمل في دار النقية ما لا يستعمل في دار العلانية .

(٢) قال ابو عبيد الله المروزي باني المتوفى سنة ٣٨٤ هـ في الموشح : حدثني احمد بن محمد بن زياد قال : سألت ابا الفوثن عن السبب في خروج ابيه عن بغداد ، فقال لي : كان ابي قد قال في قصيدته التي رثى فيها ابا عيسى بن صاعد ابياتاً ، وجد بها بعض اعدائه عليه مقالا ، فشنع عليه انه تَدَوَّى ودارت في الناس ، وكانت العامة حينئذ غالبية ببغداد ، تخافهم على نفسه فقال لي : قم يا بني حتى نطفيء عنا هذه الثائرة بخرجة نلثم فيها ببلدنا ونعود ، قال : فخرجنا ، وأقام فلم يعد . قال والايات :

أخي متى خاضعت نفسك فاحتشد	لها ، ومتى حدثت نفسك فاصدق
أرى عال الأشياء شئ ، ولا أرى الذ	جمع الا علة للفرق
أرى العيش ظلاً توشك الشمس نقله	فكرس في ابتغاء العيش كينك أو متي
أرى الدهر غولاً للنفوس ، وانما	بقي الله في بعض المواطنين من بقي
فلا تتبع الماضي سؤالك لم مضى ؟	وعرج على الباقي فسائله لم بقي
ولم ار كالدنيا حليمة ولمق	محب متى تحسن بعينه نطلق
تراها عياناً وهي صنعة واحد	فتسبها صنيعة حكيم واخرق



وجهلة السلاطين ، ممن قد يحرصون على مراعاة العامة أكثر من حرصهم على رضا الخاصة ، والثقية واجبة في مثل هذه الاحوال ، فكان ما كان من تأليف المجالس السرية من الفلاسفة وارباب العقول الكبيرة . وكان التوحيدي الذي يعيننا الآن تحليل حياته ، ووصف علمه ، احد أساطين تلك الحليسة حقبة من الزمن ، والحركة الدائمة في الافادة والاستفادة . والعقل الكبير والعامل الجبار ، ملئت ايام حياته بفرائب فكان عجباً في نفسه ودرسه وقوة انتاجه على معاندة الدهر له .

### نشأته وأعماله

هو علي بن محمد بن العباس التوحيدي ( بفتح التاء وسكون الواو وكسر الحاء المهملة وسكون الياء المثناة من تحتها ) نسبة فيما قيل للتوحيد وهو نوع من التمر كان يبيعه ابوه بالعراق ، وعليه حمل بعض شراح ديوان المنيني قوله :

يترشف من في رشفات هن فيه أحلى من التوحيد

وقيل ان التوحيدي نسبة للمعتزلة ، لانهم يسمون انفسهم اهل العدل والتوحيد ، وهو الأرجح . ذكروا في اصله انه شيرازي وقيل نيسابوري وقيل واسطي ، ولا يعلم ان كان أجداده عرباً صرفاً او فرساً استعربوا ، وكنيته ابو حيان ، ولد على الغالب في أواخر العقد الثاني من القرن الرابع او في أوائل العقد الثالث وعمره لانه مات على رأس الاربعائة او بعدها بقليل .

نزل التوحيدي بغداد صغيراً على ما يظهر ، وتخرج في النحو بابي سعيد السيرافي وعلي بن عيسى الرماني ، وبالفقه الشافعي بابي حميد المروزي وابي بكر الشافعي ، وحضر في أوقات مختلفة بين سنتي ٣٦١ — ٣٩١ هـ دروس يحيى بن عدي وابي سليمان المنطقي وغيرهما من الفلاسفة . فجاء مفتناً في العلوم من النحو واللغة والشعر والادب والفقه والكلام على رأي المعتزلة ، وبأخذه الفلسفة عن ورثة علوم الاقدمين في عصره عد حكماً عظيماً ، وصفا ذهنه ، وزاد نساخه ، وأصبح يحكم عقله فيما يرى ويسمع ، لا يأخذ الاشياء على ظواهرها بل يعمق البحث وبواصل الدرس والنظر ، غير متخيز لفئة ، ولا منعصب لرأي جماعة .

وصفه ياقوت بأنه كان جاحظياً ، يسلك في تصانيفه مسلك الجاحظ ، ويشتهي ان ينظم في سلكه ، فهو شيخ في الصوفية ، وفيلسوف الادباء ، واديب الفلاسفة ، ومحقق اهل الكلام ، ومتكلم المحققين ، وإمام البلغاء ، فرد الدنيا الذي لانظيره ذكاء وفطنة ، وفصاحة ومكنة ، كثير التخصيل للعلوم في كل فن ، حُفَظَته واسع الرواية والدراية . قال : ولم أر واحداً من اهل العلم ذكره في كتاب ، ولا أدبجه في ضمن خطاب ، وهذا من العجب العجيب . وقال فيه انه صوفي السمت والهيئة ، وانه كان فقيراً صابراً ، وعده السبكي في فقهاء الشافعية وقال انه من المؤرخين وروى الحديث وأرواه ، وآخر ما أخذ عنه بشيراز سنة اربعمائة .

ولابي حيان تصانيف كثيرة منها كتاب الصديق والصدافة ، وكتاب المقابسات او المقابسة وكتاب الاشارات الالهية جزآن ، والرد على ابن جني في شعر المتنبي ، وكتاب الامناع والموانسة جزآن ، وكتاب الزلفة جزء ، وكتاب رياض العارفين ، وكتاب تقر يظ الجاحظ ، وكتاب مثالب الوزيرين<sup>(١)</sup> وكتاب الحج العقلي اذا ضاق

(١) اطلع ياقوت الحموي على بعض كتب التوحيد في أوائل القرن السابع ونقل منها كثيراً في كتابه معجم الادباء فمنها اطلع عليه ومنها ما كان يخط المؤلف كتاب تقر يظ عمرو بن بجر الجاحظ و« مثالب الوزيرين » و« الامناع والموانسة » و« كتاب المحاضرات او محاضرات العلماء » . وفي مكاتب الاسنانة نسخة من مثالب الوزيرين وفي دار الكتب بدمشق الجزء الاول من الاشارات الالهية وله مختصر محفوظ في دار كتب الامة ببرلين . وفي دار الكتب الامبروز بانية في ميلانو بايطاليا الجزء الثاني من الامناع والموانسة ونسخة من كتاب البصائر له وفي مكتبة الفاتح في الاسنانة خمس نسخ مخطوطة من كتاب البصائر والذخائر وفي دار الكتب في لينينغراد نسخة من الحجيج للتوحيد . وفي كتاب في النصوص كان بدمشق فبيع مؤخراً في القاهرة وهو مكتوب بالقلم الكوفي ذكر لابي حيان وعده المؤلف في المنصوفة واقتبس من عباراته على ما حدثني الثقة ولم يكتب لي الاطلاع على هذا الكتاب . وليس لابي حيان من المطبوع سوى رسالة الصديق والصدافة وكتاب المقابسات ورسالة ثمرات العلوم .

القضاء عن الحج الشرعي ، ورسالة في صلات الفقهاء في المناظرة ، الرسالة البغدادية ، الرسالة في أخبار الصوفية ، الرسالة الصوفية أيضاً ، الرسالة في الحنين الى الاوطان ، كتاب المحاضرات والمناظرات ، كتاب البصائر والذخائر في عشرة مجلدات كل مجلد له فاتحة وخاتمة .

وكتبُ ابي حيان أسئلة وأجوبة وروايات ومساجلات ومحاضرات ومحاضر جلسات وتقريع وتقريظ ونقد ولمز ووعظ وإرشاد وكل صفحة منها تدل على علو كعبه في العلوم المختلفة ، وبلوغه درجة عالية في الفهم أنزلته منازل أعظم المنشئين والمؤلفين واتي فيها بصورة صحيحة من صور العلم والأدب في أيامه . وسنعرض هنا لبعض تأليفه ونسوق روافد منها مما كتبه التوحيدي مباشرة او مما نقل عنها في الامهات نعرضها لتبين روح صاحبها من أقواله ونتم لنا أمينتنا في الوقوف ما أمكن على حياة هذا العظيم ، الذي تنكرت النفوس لمشربه وأنكره كثيرون ، وما مشله بالذي يكون نكرة . ذلك لانه قال الحق ولم يزل قائله من المقومين كما قال المعري .

#### تصوف التوحيدي وفلسفته

كان التوحيدي على ما يظهر من كلامه ، من اهل الباطن اي الصوفية ، ومن اهل الظاهر اي الدينين الحكماء ، جمع بين مذهب الصوفية أمثال الحاسبي والستري والجنيد والسري السقطي والرقى وبشر الحافي وابراهيم بن آدم وابن يسار وغيرهم من النساك او الصوفية ، ومذهب السجستاني والزنجاني والمهرجاني والصينري والمقدمي والمجنبي وابن زُرعة وابن سوار وابن رفاعة في الحكمة . وكان الصحابة والتابعون نسكاً في الصدر الاول ، زاهدين بالطبع في زخارف الدنيا ، ولم يكد ينصف القرن الثاني حتى هجمت الحضارة فنشأ التصوف ، وصار طريقة يقبل عليها المتزهدون ، يعالجون بها كلب المتكالبين على الدنيا ، واول من سمي بالصوفي في اهل السنة ابو هاشم المصفي المتوفي سنة ١٥٠ . وسلك الصوفية طريق تصفية النفس بالرياضة، والعزوف عن بهارج العالم ، وعرفوا علمهم بانه العمل لما فيه ترقية اهل الكمال من النوع الانساني في مدارج معادتهم ، والامور العارضة لم يفي درجاتهم ، بقدر الطاقة البشرية .



وقيل ان اصل اسمهم الصوفية يزجم الى آل صوفان خدام الكعبة المنسكون المتصوفون ، والارجح انهم نسبوا الى الصوف لباس العباء واهل الصوامع ، لان هؤلاء القوم خلعوا ثياب الخز والحرير ، ولبسوا هذه المسوح على عادة اهل النسك في اهل الاديان الاخرى ولم يراعهم ومصطلحاتهم .

اما الفلسفة فحدها كما قال الفارابي : « العلم بالموجودات بما هي موجودة » او علم حقائق الاشياء والعمل بما هو أصح . وكانوا في ذاك العصر يقسمون الفلسفة قسمين احدهما الجزء النظري والآخر الجزء العملي ، وينقسم الجزء النظري الى ثلاثة أقسام وذلك ان منه ما يخص فيه عن الاشياء التي لها عنصر ومادة ويسمى علم الطبيعة ، ومنه ما يخص فيه عما هو خارج عن العنصر والمادة ويسمى علم الامور الالهية ، ومنه ما ليس الفحص فيه عن اشياء لها مادة مثل المقادير والأشكال والحركات وما شبه ذلك ، ويسمى العلم التعليمي والرياضي ، وكأنه متوسط بين العلم الاعلى وهو الالهي ، وبين العلم الأسفل وهو الطبيعي . واما الفلسفة العملية فهي ثلاثة أقسام احدها تدبير الرجل نفسه او واحداً خاصاً ويسمى علم الأخلاق ، والقسم الثاني تدبير الخاصة ويسمى تدبير المنزل ، والقسم الثالث تدبير العامة وهو السياسة المدنية والامة والمملك . وكانوا يدعون في العلم الطبيعي الطب والآثار العلوية وعلم المعادن والنبات والحيوان وصناعة الكيمياء .

وكان التوحيدي صوفياً فيلسوفاً بهذه الشروط ، شهدت له كتبه بانه متصوف ، وشهدت له بانه فيلسوف ، فجمع من ثم بين العلوم المادية والعلوم المعنوية ، ووفى كل علم قسطه من النظر ، فكان فيه الصدر المقدم . وليست له طريقة خاصة في التصوف ولا مذهب معروف في الفلسفة ، بل انه أحاط بجميع الطرق ، وحني عليها وبسط لاهلها جناح الرحمة ، وظابت نفسه بعشرة اهل ثقبتها والأخذ عنهم . وقد تجلت شخصيته العلمية بما نقله من المباحثات والمناقشات المشربة بروح الحرية الممولة بمعامل الجرأة على كسر القيود التي قيدت اهل مذهب خاص من مذاهب العلم الديني او الفلسفي ، وبدا كل ذلك في مظهر غريب بأسلوب انشائه . وإنا على مثل اليقين ان غفلة المؤرخين او تغافلهم عن الترجمة للتوحيدي ، مع هذه البسطة في العلم الواسع ،

والبيان الرائع ، كانت بسبب اخلاقه فغمطوه بذلك حقه ، لكن الفضل لا يستر بحجاب ، والعقل لا تخفى عظمته على ذوي الالباب مها تبدلت الاحوال ودرجت الأجيال والأحقاب .

### اخلاقه وحالاته

ظهر ان ابا حيان كان مقترأ عليه في الرزق ، وانه ربما كان يعيش بالوراقة او النسخ في بغداد مدة طويلة — والوراقة في القديم كالطباعة في العصر الحديث من موارد العيش لكنها صناعة شاقة وان كانت خير معوان لاجراج العلماء والادباء — ولم يل التوحيدى امراً من امور الدولة ، ويستحيل على من كان في مثل عمله واستغراقه في دفاتره ، ان يسف الى تقلد الأعمال الدينية والادارية والسياسية ، او يجد في وقته متسعاً للقيام بها ، فاذا لم تكن له إدارات من السلطان او الخليفة يعيش بها يترج به العوز والإملاق . وهكذا كان شأن بعض معاصريه مثل ابي بكر القومسي الفيلسوف الذي وصفه ابو حيان بانه كان بحراً عجائزاً ، وسراجاً وهاجاً ، وكان قرين التوحيدى في الضر والنفاق ومقاساة الشدة ، ومن الإضافة بمنزلة عظيمة ، وهو الذي قال للتوحيدى ذات يوم : ما ظننت ان الدنيا ونكدها تبلغ من انسان ما بلغ مني : ان قصدت دجلة لاغتسل منها نضب ماؤها ، وان خرجت الى القفار لا تيم بالصعيد عاد صلياً أملس . فالتوحيدى لم نوظف له وظيفة ولا أجري عليه رزق ، فمن اين كان يرتزق ؟ وهو يرى جنون الدهر بابائيه ، ويشهد المتوسطين في العلم والعقل بل بعض النواكى بنهال عليهم الرزق اي انه يمال وتواتيهم ضرور السعادة ولما تستعد لها انفسهم .

وليس الغنى والفقر من حيلة الفتى ولكن احاطت قسمة وجدود

نظر ذات اليمين وذات الشمال بلوب على من يضمه الى جملته ، ويكشف عنه ضره وبؤسه ، والناس ابناء الدنيا ولا يلام الرجل على حب أمه كما قال علي ( كرم الله وجهه ) ولما ترمى الى بغداد نبأ مكارم ابن العميد والصاحب بن عباد من وزراء آل بويه في الشرق ، وكانا يفضلان على أعلام العلم في مدينة دار السلام وبتراهم بهياتهم الحين

بعد الآخر ، ووصلت عطاباهما الى شينبي التوحيدى ابي سليمان المنطقي وابي سعيد السيرافي — سميت نفس ابي حيان الى ان يقصد ذبلك الوزيرين وانقطع اليهما ، وقدم بين يدي نجواه مدحهما اولاً ، الا انه لم ينل منها رغبته ، وانقلب بعد مقام ثلاث سنين في دارالصاحب لم ينله منه درهم ، ولا أعطاء راحلة ولا زاداً ، واخفق في قصرالصاحبين مع انها كانا مع الوزير المهلبى من اكبر حماة الأدب ، كما كان سيف الدولة بن حمدان في حلب . وربما كان التوحيدى استطال عليهما ، وفيها عزة السلطان وأبهة الفرس فازدرياه فشق عليه الامر ، وهجاهما في كتاب اسماء « مثالب لوزيرين » اورد فيه حكايات في ثلبهما ، ومنها ما عزاه الى بعض من روى عنهم ، وذكر وقائعه معها ، قال انه فارق باب الصاحب سنة ٣٧٠ وقد نال منه هذا الحرمان الذي قصده به ، واحفظه عليه ، وجعله من جميع غاشيته فرداً ، ومن جملة ما نقره من الصاحب ان هذا قدم اليه رسالة في ثلاثين مجلدة على ان ينسخها له فقال : نسخ مثله بأثني على العمر والبصر ، والوراقة كانت موجودة ببغداد ، فأخذ الصاحب في نفسه عليه .

وقد عرفنا شيئاً من أخلاق التوحيدى في هذا الكتاب ، وربما أثار ما قاله فيه ثائرة التعصب للوزيرين ، وأحبابها كثار في الامصار ، فأعرض الناس عنه وأوقعوا فيه وأسقطوه من دواوينهم . وعجيب ان يغضب الناس لهضم حق المهجورين ولا يفتاظون لحق الهاجين ، ولما يحفلون بالسبب الذي ألبأ هؤلاء الى الهجاء . وقيل ان الصاحب بن عباد اتهم التوحيدى بالزندقة ففر منه وطلبه الوزير المهلبى ليقتله ففر الى ديار بكر وفي رواية انه مات في الاستنار . ولكن التوحيدى اذا فائنه أفضل الوزيرين الصاحبين ، فقد لقي اكراماً من الوزير صمصام الدولة ابن سعدان وعبد الله ابن عارض الشيرازي ، ولابن سعدان ألف كتاب الصديق والصدقة وكتاب الائتاع والمؤانسة ، وللدأجي بشيراز ألف كتاب المحاضرات . ولم نعلم السبب الذي عاق التوحيدى عن اهداء كتبه كلها الى بعض عظماء عصره ، وكانت طريقة اهداء المؤلفين مصنفاتهم لامير او عظيم من الشائع المعروف وكثير من المؤلفين كان من أم موارد عبثهم التصنيف باسماء معاصريهم والارتزاق بعطايهم وهداياهم .

قضت الفاقة على التوحيدى ان يتكفف بعض الامراء ، وهو عارف بان استجداءهم



ضرب من ضروب المذلة الفادحة ، و كتابه الى ابن العميد نموذج من هذا النزل بل التبذل ، ولكن العجز غالب لانه مبذور في الطينة كما قال عن نفسه . وقال انه تصفح الناس فوجدهم احد رجلين رجل ان نطق نطق عن غيظ ودمنة وان سككت سككت عن غضن وإحنة ، ورجل ان بذل كدّر بامثنائه بذله ، وان منع حسن باقباله بخله . ولقد دعا ، وقد تفرقت عيناه بالدموع لما أخفق عند بعض من قصدهم ، وبان له نبوءة الدهر به ، وضياح سعيه ، وخيبة أمله ، في كل ما ارتجأه للم أو مهم ، او حادثة او نائبة ، دعا بما دعا به بعض الناس فقال : « اللهم صن وجوهنا باليسار ، ولا تذلها بالافتار ، فنسترزق اهل رزقك ، ونسأل شر خلقك ، ونبتلي بمحمد من اعطى ، وذم من منع ، وانت من دونهم ولي الاعطاء ، وبهدك خزائن الارض والسماء » .

واذا أنصفنا ابا حيان فلنناه على ما بدر منه في حق عظيمين غمط حسناتها وجسم سيئاتها ، واي رجل بري من عيب او عيوب ، مما ساقه اليه ضعف في نفسه ، او خيبة في أمله ، او مساس في عاطفته ، او اعتداد برأيه . فلانذهب مع القائلين في الحكم عليه بالزندقة اللهم اذا وقفنا في الحكم عليه عند حدود أقواله ، وفيها شاهد عدل على توحيده ، وبعده عن الاتحاد الذي قُرّف به . على ان معظم من ذكره ومنهم صاحب تاريخ بغداد ومؤلف معجم الادباء قالوا انه كان يتألم اي يتنسك ويتعبّد ، والناس على ثقة من دينه وصحة عقيدته . ودعوى ابن الجوزي في ان زنادقة الاسلام ثلاثة : ابن الراوندي وابو حيان وابو العلاء المعري ، وانه كان أشدهما : صرّحاً وهو جميع ، من الكلام الذي يلتقي على عواهنه ، اخذه على ما يظهر بدون روية ، وتابعه عليه بعض الناقلين من دون تحييص ولا تحليل ، وكذلك ما قيل من ان صاحب ابن عباد وقف على قدح التوحيدي في الشريعة وقوله في التعطيل وما كان يخفيه من ذلك ، فطلبه ليقتله ففرّ ، كلام فيه نظر ايضاً <sup>(١)</sup> على ان كثيرين

(١) في المعلة الاسلامية ترجمة للتوحيدي بقلم الاستاذ مرجليوث الانكليزي جاء فيها ان الوزير المهلي نفى ابا حيان لما صرح به من الاتحاد في كتبه التي ضاعت . وذكره المترجم السيد مرجليوث كتاب التذكرة التوحيدية وكتاب أخبار القدماء وذخائر الحكماء وقال انه ليس من الثابت ان هذين التأليفين دخلا في شيء من فهرس كتب التوحيدي التي ذكرها ياقوت

من المتصوفة شطحوا أكثر من شطحات ابن الراوندي والتوحيدي والمعري فلم يُتهموا بشيء ولا قدح الناس في دينهم ، وذهبوا من هذا العالم بسلام ، لم يمسسهم احد بسوء ، ولا طعن طاعن في عقيدتهم . ولطالما وجهت تهمة الزندقة الى كثير من توصعوا في علم الكلام او العلم الالهي ، او علوم الاوائل من الفلسفة والطب والرياضي من استعملوا العقل ولم يحمّدوا على التقليد ، وكان نمط تفكيرهم جديداً يخالف من بعض نواحيه نمط التفكير الذي اصطنعه رجل مات او رجال ماتوا ، فوقروا في الصدور وعلت منزلتهم بين الناس ، وكان الميث أفضل عندهم من الحي ، وقد يكون بينهما بون بعيد ، وفروق ظاهرة . والارجح انه كان للحسد والجهل مدخل كبير في الطعن على التوحيدي ، والطاعنون إما حسدة سافهم لؤم الغريزة الى النيل من عظيم بذكرهم واربي عليهم ، فما استطاعوا مشاركته ومنافسته ، او انهم جهلوا حقيقته وتأولوا كلامه ، وباب التأويل متسع لمن يحاول ان يسقط مؤلفاً مثله ، خاض أصعب المسائل الالهية والدينية والاجتماعية .

وقال فيه بعض واصفيه انه قليل الرضى عند الاساءة عليه والاحسان ، التزم شأنه ، والثلب دكانه ، يشكي صرف زمانه ، ويبكي في تضاعيفه على حرمانه . وقد لامه أستاذه السيرافي يوماً وهو ينقل ذم أعرابي — بقوله « تأبى الا الاشتغال بالقدح والذم وثلب الناس » فأجاب : « أدام الله الاستاذ ، شغل كل انسان بما هو مبتلى به مدفوع اليه » وهذا الخلق في النيل من الناس لا سبيل الى تبرئة ابي حيان منه ، لانه مما أجمعت الآراء على انه كان فيه مستأصلاً بادياً ، وهو مزاج خاص من جملة أمرجة بني آدم . ويوشك صاحب هذا المشرب ان يعادي أكثر من يعاصرونه ، هذا وهم دونه في صوب العقل وذوب الفضل . و « اذا أقبلت الدنيا على احد أعارته محاسن غيره واذا أدبرت عنه سلبته محاسن نفسه » .

ان الرجل الذي يخوض غمار المباحث التي خاض التوحيدي عباها ، وخرج منها ناصع الجبين والحجة ، ناجح المسعى والمرمى ، وهو من افراد الدنيا بذكائه ونبوغته ، يستحيل ان ينقيد بقيود أفكار غيره يصدر اذا صدروا ، ويرد اذا وردوا ، يقلدهم في كل ما قرروا او قرّر لهم ، ويتابعهم عموا او ضلوا ، أبصروا ام اهتدوا

و «الراضى بفعل قوم كالدخل فيه معهم وعلى كل داخل في باطل إثم إثم العمل به وإثم الرضى به» . وفي تاريخ البشر عدد ليس بقليل من نوابغ الارض كان نصيبهم نصيب ابي حيان من الناس والمجتمع : قضوا ايامهم في ضيق من معاشهم ، وضيق من عقول اهل محيطهم ، وضيق من عبث المناظرين والمتعاملين ، وسيطرة المستبدين والجائرين .

### شعره وثقافته

نرى هل كان التوحيدى يسمع الموسيقى والغناء ، ويجلس الى ارباب الدعابة والمزل ولو في الاحابين ، ويخلع ثوب الجذ والوقار ساعة من ليل او نهار ، وبغداد في ايامه علفت الطرب ، ورفعت أقدار السمعين والمسمعات الى أسمي الرتب ، وخرج الادب فيها عن حد النظر والخيال ، وأصبح أطرب الشعر ما صدر عن قلب ملتهب وفؤاد مضطرب ، ووصف واقعة حال ، بعيدة عن الخيال . واكبر الظن ان التوحيدى لم يكن على شيء من هذا اللهم الا اذا كان في صباه ، وقد عرف بنسكه وزهده ، أجمع على ذلك العارفون به ، لو لم تناقضه القطعة الوحيدة التي انتهت اليها من شعره وهي في غزل رفيق ، صدر عن ذوق تام في الغرام ، فكانت أشبه بكلام من ابتسم للحياة والايام ، فأخذ ينظر اليها نظر المنقائل ، على حين كانت اكثر نظرات التوحيدى متشائمة متألمة ، هذا اذا لم يؤول له مآول بان هذا اللسان كان في موضوع من موضوعات اهل الباطن ، كما يفسر بعض المتصوفة كثيراً من غزل من أثره شعره او نثره فيدعون انه في العزة الالهية او في المقامات المطهرة . اما ابيات التوحيدى فهذه :

يا صاحبي دعا الملامة واقصرا	ترك الهوى يا صاحبي خسارة
كم لمت قلبي كي يُفني فقال لي	لجأت <sup>(١)</sup> يمين ما لها كفارة
أنا لا أفني ولا أفتر لحظة	ان انت لم تعشق فأنت حجارة
الحب اول ما يكون بنظرة	وكذا الحريق بدأه بشرارة
يا من احب ولا أسمي باسمها	إياك أعني فاسمعي يا جارة

(١) لجأت في اليمين لم يكفرها مدعي صدقه فيها .



## شيء من تشاؤمه

كان ابو حيان قد أحرق كتيبه في آخر عمره لقلة جدواها ، وضناً بها بزعمه على من لا يعرف قدرها بعد موته ، وكتب اليه القاضي ابو سهل علي بن محمد يعذله على صنيعه ، ويعرفه فيج ما اعتمد من الفعل وشنيعه ، فكتب اليه ابو حيان يعتذر من ذلك : « حرسك الله ايها الشيخ من سوء ظني بمودتك وطول جفائك ، وأعاذني من مكافأتك على ذلك ، وأجارنا جميعاً مما يسود وجه عهد ان رعيناه كنا مستأنسين به ، وان أهملناه كنا مستوحشين من أجله ، وادام الله نعمته عندك ، وجعلني على الحالات كلها فداك » .

« وانا في كتابك غير محتسب ولا متوقع ، على ظمأ بريح<sup>(١)</sup> مني اليه ، وشكرت الله تعالى على النعمة به عليّ ، وسألته المزيد من أمثاله الذي وصفت به بعد ذكر الشوق اليّ والصبابة نحوي ما نال قلبك ، والتهب في صدرك ، من الخبر الذي نبي اليك ، فيما كان مني من إحراق كتيبي النفيسة بالنار ، وغسلها بالماء ، فعجبت من إنزواء وجه العذر عنك في ذلك ، كأنك لم تقرأ قوله جل وعز ( كل شيء هالك الا وجهه له الحكم واليه ترجعون ) وكأنك لم تأبه<sup>(٢)</sup> لقوله تعالى ( كل من عليها فان ) . « وكأنك لم تعلم انه لا ثبات لشيء من الدنيا ، وان كان شريف الجوهر ، كريم العنصر ، مادام مقلباً بيد الليل والنهار ، معروضاً على حوادث الدهر وتعاور الايام . ثم اني اقول ان كان أيدك الله ، قد أنقب خُفك<sup>(٣)</sup> ما سمعت ، فقد أدعى أظلي ما فعلت ، فليهن عليك ذلك ، فما انبريت له ، ولا اجترأت عليه ، حتى استغرت الله عز وجل فيه اياماً وليالي ، وحتى اوحى اليّ في المنام بما بعث راقدا العزم ، واجد فاتر النية ، وأحياميت الرأي ، وحث على تنفيذ ما وقع في الروع ، وتربع في الخاطر ،

(١) شديد . (٢) أبه له وبه كمنع وفرح فطن وانسيه ثم تظن له . (٣) اصل المثل ان يدم أظلك فقد تقرب خفي . الأظلم ما تحت منسم البعير ، والخف واحد الاخفاف وهي قوائمه . بضربه المشكوا اليه للشاكي اي انا منه في مثل ما تشكوه ( امثال المبداني ) والمنسم كمجلس طرف خف البعير وهما كالظفرين في مقدمته .

وانا أجود عليك الآن بالحجة في ذلك ان طالبت ، او العذر ان استوضحت ، لثقت بي فيما كان مني ، وتعرف صنع الله تعالى في ثنيه لي . ان العلم « حاطك الله » يراد للعمل كما ان العمل يراد للنجاة ، فاذا كان العمل قاصراً عن العلم كان العلم كلاً على العالم ، وانا اعوذ بالله من علم عاد كلاً ، وأورث ذلاً ، وصار في رقبة صاحبه غلاً ، وهذا ضرب من الاحتجاج المخلوط بالاعتذار .

### لما ذكره كتبه وما اورثه

« ثم اعلم علمك الله الخير ، ان هذه الكتب حوت من أصناف العلم مره وعلايته فاما ما كان مرراً فلم اجد له من يتحلى بحقيقته راغباً ، واما ما كان علانية فلم أصب من يحرص عليه طالباً على اني جمعت اكثرها للناس ولطلب المسألة<sup>(١)</sup> منهم ولعقد الرياسة بينهم ولمدة الجاه عندهم فخرت ذلك كله ولا شك في حسن ما اختاره الله لي وناطه بناصيتي وربطه باصري وكهت مع هذا وغيره ان تكون حجة علي لا لي .

ومما شذذ العزم على ذلك ورفع الحجاب عنه اني فقدت ولداً نجيباً وصديقاً حبيباً وصاحباً قريباً وتابعا اديباً ورئيساً منيباً فشق علي ان ادعها لقرم بتلاعبون بها ويدنسوا عرضي اذا نظروا فيها ويشتمون بسهوي وغلطي اذا تصفحوها ويترأون تقصي وعبي من اجلها . فان قلت ولم تسرحهم بسوء الظن ونفزع جماعتهم بهذا العيب فجوابي لك ان عياني منهم في الحياة هو الذي حقق ظني بهم بعد المات وكيف أنركها لاناس جاورتهم عشرين سنة فما صح لي من احدم وداد ولا ظهر لي من انسان منهم حفاظ . ولقد اضطرت بينهم بعد الشهرة والمعرفة في اوقات كثيرة الى اكل الخضر<sup>(٢)</sup> في الصحراء والى التكفف الفاضح عند الخاصة والعامة والى بيع الدين والمردوءة والى تعاطي الرياء بالسمعة والنفاق والى ما لا يحسن

(١) الفضل يقال هو من ذوي مثالهم . (٢) الخضر ككتف البقلة الخضراء كالخضرة كفرحة وهي بقلة خضراء خشناء ورقها مثل ورق الدخن وكذلك ثمرتها وترتفع ذراعاً وهي تملأ في البعير (التاج) .

بالحران يرسمه بالقلم ويطرح في قلب صاحبه الألم واحوال الزمان بادية لعينك بارزة بين مسائك وصباحك وليس ماقلته بخاف عليك مع معرفتك وفطنك وشدة تنبعك ونفرك وما كان يجب ان ترتاب في صواب ما فعلته واتيت به بما قدمته ووصفته وبما أمسكت عنه وطويته اما هرباً من التطويل واما خوفاً من القال والقييل .

### شكوى الحرم

« وبعد فقد أصبحت هامة <sup>(١)</sup> اليوم او غد فاني في عشر التسعين وهل لي بعد الكبرة والعجز أمل في حياة لذينة او رجاء لحال جديدة الست من زمرة من قال الفائل فيهم :

نروح ونفدو كل يوم وليلة وعما قليل لا نروح ولا نفدو  
وكما قال الآخر :

نفوت درات الصبا في ظلاله الى ان أتااني بالفطام مشيب  
وهذا البيت للورد الجمدي وتماه بضيق عنه هذا المكان .

« والله ياسيدي لو لم اتعظ الا بمن فقدته من الاخوان والاخذان في هذا الصقع من الغرباء والادباء والاحباء لكفى فكيف بمن كانت العين تقرأ بهم والنفس تستنير بقر بهم فقدتهم بالعراق والسجاز والجبل والري وما والى هذه المواضع وتواتر الي نعيهم واشتدت الواعية <sup>(٢)</sup> بهم فهل انا الا من عنصرهم وهل لي محيد عن مصيرهم أسأل الله تعالى رب العالمين ان يجعل اعترافي بما اعرفه موصولاً بنزوعي عما اقترفه انه قريب مجيد .

### بن اقتدى في احراق كتبه والحامل له عليه

« وبعد فلي في احراق هذه الكتب أسوة بأئمة يقتدى بهم ويؤخذ بهديهم ويعشي الى نارهم . منهم ابو عمرو بن العلاء وكان من كبار العلماء مع زهد ظاهر وورع معروف دفن كتبه في بطن الارض فلم يوجد لها اثر . وهذا داود الطائي وكان من خيار عباد الله زهداً وفقهاً وعبادةً ويقال له تاج الامة طرح كتبه

(١) يقال هو هامة اليوم او غد اي مشف على الموت . (٢) الصراخ .



في البحر وقال بناجيتها: نعم الدليل كنتِ والوقوفُ مع الدليل بعد الوصول عناء وذهول وبلاء وخمول . وهذا يوسف بن أسباط حمل كتبه الى غار في جبل وطرحها فيه وسد بابه فلما عوتب على ذلك قال: دلنا العلم في الاول ثم كاد يُضلنا في الثاني فهجرناه لوجه من وصلناه وكرهناه من اجل من أردناه . وهذا ابو سليمان الداراني جمع كتبه في نور وسجرتها<sup>(١)</sup> بالنار ثم قال: والله ما أحرقتك حتى كدت أحترق بك . وهذا سفيان الثوري مزق الف جزء وطرحها في الريح وقال: ليت يدى قطعت من هاهنا بل من هاهنا ولم اكتب حرفاً . وهذا شيخنا ابو سعيد السيرافي سيد العلماء قال لولده محمد: قد تركت لك هذه الكتب نكتسب بها خير الآجل فاذا رأيتها تخونك فاجعلها طعمة للنار .

« وما ذا اقول وسامعي يصدق ان زماناً اخوج مثلي الى ما بلغك لزمان تدمع له العين حزناً واسى وينقطع عليه القلب غيظاً وجوى وضنى وشجى وما يصنع بما كان وحدث وبان ان احتجت الى العلم في خاصة نفسي فقليل والله تعالى شاف كاف وان احتجت اليه للناس ففي الصدر منه ما يملأ القرطاس بعد القرطاس الى ان انفى الانفاس بعد الانفاس وذلك من فضل الله علينا ولكن اكثر الناس لا يعلمون . فله تعني عيني ابدك الله بعد هذا بالخير والورق والجلد والقراءة والمقابلة والتصحيح وبالسواد والبياض وهل ادرك السلف في الدين الدرجات العلى الا بالعمل الصالح وإخلاص المعتقد والزهد الغالب في كل اوراق من الدنيا وخدع بالزبرج<sup>(٢)</sup> وهو بصاحبه الى الهبوط وهل وصل الحكمة والقدماء الى السعادة العظمى الا بالاقتصاد في السعي والا الرضى بالميسور والا يبذل ما فضل عن الحاجة للسائل والمحروم فأين يذهب بنا؟ وعلى اية باب نخط رحالتنا؟ وهل جامع الكتب الا بجامع الفضة والذهب وهل المنهوم بها الا كالخريص الجشع عليها وهل المفرد بمجها الا كمكائرها؟ هيهات الرحيل والله قريب والثواب قليل والمضجع مقص والمقام ممض والطريق مخوف والمعين ضعيف والاعتزاز غالب والله من وراء هذا كله

(١) سجر النور أوقده . (٢) الزبرج بالكسر الزينة بالوشي او الجوهر .

طالب • نسأل الله تعالى رحمة يظللنا جناحها و يسهل علينا في هذه العاجلة غدوها ورواحها فالويل كل الويل لمن بعد عن رحمته بعد ان حصل تحت قدرته •

### يشكو صحته و شيوخه وعوزه

« ثم اني أيدك الله ما أردت ان أجيبك عن كتابك لطول جفائك وشدة التوائك عمن لم يزل على رأيك مجتهداً وفي محبتك على قربك ونأبك (مقياً) مع ما أجده من انكسار النشاط وانطواء البساط لتعاور العلل عليّ وتخاذل الاعضاء مني فقد كلّ البصر وانعقد اللسان وجمد الخاطر وذهب البيان وملك الوسواس وغلب اليأس من جميع الناس ولكني حرس منك ما أضعته مني ووفيت لك بما لم نفر به لي وبعز عليّ ان يكون لي الفضل عليك وأحرز المزية دونك وما حداني على مكاتبتك الا ما أتمثله من تشوقك اليّ وتحرقك عليّ وان الحديث الذي بلغك قد بدد فكيرك وأعظم تعجبك وحشد عليك جزعك والاول يقول :

وقد يجزع المرء الجليد ويتلي عزيمة رأسه المرء نائبة الدهر  
تعاوره الايام فيما ينوبه فيقوى على امره ويضعف عن امره  
على اني لو علمت في اية حال غلب عليّ ما فعلته وعند اية مرض وعلى اية  
عسرة وفاقة لعرفت من عذري أضاف ما ابدته واحتججت لي باكثر ما نشرته  
وطوبته واذا أنعمت النظر تيقنت ان لله جلّ وعزّ في خلقه أحكاماً ، لا يفار عليها  
ولا يغالب فيها لانه لا يبلغ كنهها ولا ينال غيبيها (ظلماتها) ولا يبرف قابها (مساكنها)  
ولا يقرع بابها وهو تعالى أملك لنواصينا وأطلع على ادانينا واقاصينا له الخلق والامر  
وبهذه الكسر والجبر وعلينا الصمت والصبر الى ان يوارينا الخد والقبر والسلام •

### حاشية له

« ان سرّك جعلني الله فداك ان تواصلني بخبرك ونعرفني مقر خطابي هذا من نفسك فافعل فاني لا ادع جوابك الى ان يقضي الله تعالى نفاقاً يسر النفس ويذكر حديثنا بالامس او بفراق نصير به الى الرمس ونفقد معه رؤية هذه الشمس والسلام عليك خاصاً بحق الصفاء الذي بيني وبينك وعلى جميع اخوانك عاماً بحق الوفاء

الذى يجب عليّ وعليك والسلام . وكتب هذا الكتاب في شهر رمضان سنة اربعمائة اه .

### يعتذر ببلاغته عن فعلته

هذا هو كتاب التوحيدى كشف به الغطاء عن محيا حقائق عصره وألمّ فيه اي إمام بما حدها على تعفية اثره لما لقي من الانكار وناله من اهل جيله وقبيله فهجن بما نهجن وأزعج بما أزعج ولولا ان السو بداء غلبت عليه باقراره واليأس من الحياة وبنيها سد عليه مسالكه وزين له إتيان ما اتى على حين كانت ولا تزال بنات الافكار اغلى من كل عقار ونضار لما أقيمت له معذرة ولا أسبل على ذنبه ستر المغفرة . وبالسويداء قد يهلك المرء اعزّ حبيب على قلبه حتى اذا تاب اليه عقله ندم على فعلته بل بالمرّة الصفراء قد يقتل نفسه والنفس أعزّ الاعلاق على الاطلاق . والتوحيدى مع هذا لم يأت بدعاً فرياً ولمعله اشباه ونظائر في كل عصر ومصر . بيد ان الزمن الذي قلبه كل مقاب وغيره في اعطاف النعم يتقلب واخرجه من جلده ونبا به عن طوره بما رآه من خبيث وخبيث وعمت وعبت — لم يرض ان يشلب جميع جواهره وعقوده ليستمتع بذرو من درره اهل الاجيال الحاضرة على نحو ما استمتع بها ابناء الأ عصر الغابرة ففضى له من قبل المائم الذي عقده لاحراق كتبه ان يتناقل الوراقون والطالبون أسفاره ويتنافسوا في نسخها واقتنائها فبقيت بصنيعهم هذه البقية الباقية الصالحة من أفكاره التي حفظت ذكره على كرور الاعصار وطارت كل مطار في الاقطار والامصار .

وان اعظم ما ينتقد عليه في هذه الرسالة قوله انه جمع اكثر كتبه للناس ولطلب الفضل منهم وعقد لرياسة بينهم ومن الجاه عندهم . وقوله هذا بناني في الحق هدي العلماء فان العلم يراد لذاته وتأليف الكتب بقصد بها نفع الناس ونشر فكر وبث حقيقة ثم يتوقع منها ما رب آخر هذا اذا كان يريد بعبارة ما فهمناه منها فان هذا التصريح مما يعاب عليه وما نرى هذه الافكار تلثم مع الفلسفة والتصوف .

على اننا رأينا ابا حيان في بعض احواله ومواقفه يقول غير هذا رأينا به يقول



وقد رأى في جامع الرصافة المعافين زكريا وقد نام مستدير الشمس في يوم شاتٍ  
وبه من اثر الفقر والبؤس والضر امر عظيم مع غزارة علمه واتساع ادبه وفضله  
المشهور ومعرفته بصنوف العلم سيما علم الاثر والاخبار وسير العرب وايامها فقال له :  
مهلاً ايها الشيخ وصبراً فانك بعين الله ومرأى منه ومسمع وما جمع الله لاحد شرف  
العلم وعز المال فقال : ما لا بد منه من الدنيا فليس منه بد ثم قال :

يا محنة الدهر كفي ان لم تكني نخفي  
قد آن ان ترحمينا من طول هذا التشني  
طلبت جداً لنفسي فقيـل لي قد أنوفي  
فلا علومي تجدي ولا صناعة كفي  
ثور ينال الثريا وعالم متني

« للكلام صلة »

محمد كرد علي



## علائق الحبشة بالبلاد العربية

« في الجاهلية وفي الاسلام »

- ٢ -

( ذكر انكسار الاحباش وخروجهم من اليمن ورجوع الحكم الى العرب تحت سيادة الفرس ) - سيف بن ذي يزن ويكنى بابي مرة من سلالة التبابعة ملوك حمير وآخرهم عهداً وهو الذي سعى في إخراج الحبشة من بلاد اليمن . وذلك ان ابرهة الاشرم لما تولى اليمن انتزع ربحانة زوجة ذي يزن وكان سيف صغيراً فترعرع في حجر ابرهة وهو يظنه اباه وكان ابوه قد أمّ كسرى انوشروان يستصرخه على الحبشة وان يكون ملك اليمن له فوعده النصر وطال تلبثه عنده حتى تصرم حبل اجله .

فلما شب سيف عن لحد ابناء ابرهة ان ينقص شأنه فعيه وهجّن اباه فبرع الى أمه وسألها عن امر ابيه فأعلمته اليقين فأقام حيناً الى ان مات ابرهة وابنه بكسوم وقام مسروق اخو بكسوم . فخرج سيف حتى قدم على قيصر ملك الروم فشكا اليه امر الحبشة وسأله ان يخرجهم وبعث من شاء من الروم فيكون له ملك اليمن فلم يشكّه قيصر . فخرج حتى اتى النعمان بن المنذر وكان عامل كسرى على الحيرة وما بليها من ارض العراق فشكا اليه امر الحبشة فقال له النعمان ان لي على كسرى وفادة في كل عام فأقم حتى يكون ذلك فنعمل . ثم خرج معه فأدخله النعمان على كسرى فطأ طأ رأسه وبرك على نحو العادة المرعية في بلاط فارس وقال : أيها الملك غلبتنا على بلادنا الاغربة . فقال له كسرى : اي الاغربة الحبشة ام السند . فقال بل الحبشة فجنّك لتصرفني ويكون ملك بلادي لك . قال بعدت بلادك مع قلة خيرها فلم اكن لأورط جيشاً من فارس بارض العرب . ثم أجاز به عشرة آلاف درهم وكساه كسوة حسنة . فلما قبض ذلك منه سيف خرج وجعل ينثر تلك الدراهم للناس فبلغ ذلك الملك فقال ان لهذا شأنًا ثم بعث اليه وقال له عمدت الى جباة الملك نثرته للناس . فقال سيف وما أصنع بهذا ما جبال ارضي التي جئت أقدمها للملك الا ذهب وفضة . فجمع كسرى مرزبته ( والمرازبة جمع مرزبان وهم الوزراء وعظماء السلطنة في

فارس) وقال لهم ما ذا ترون في امر هذا الرجل . فقال قائل ايها الملك انت في سجونك رجالاً قد حبستهم للقتل فلو انك تبعثهم معه فان يهلكوا كان ذلك الذي أردت بهم وان ظفروا كان ملكاً أردته . فبعث كسرى من كان في سجنونه وكانوا ثمانمائة رجل واستعمل عليهم ( اي جعل عليهم عاملاً يعني قائداً ) رجلاً منهم يقال له وهرز . ولما وصلوا الى ساحل عدن جمع سيف الى وهرز من استطاع من قومه . وقد قُتل مسروق بن ابرهة الحبشي في هذه المعركة ودخل وهرز مع سيف الى صنعاء . قال ابن اسحق : عن هذه المعركة عن سطح الكاهن بقوله « يليه إرمُ ذي يزن يخرج عليهم من عدن فلا يترك احداً منهم باليمن » . فلما قتل مسروق وانهمزم الحبش كُتب الى كسرى فامر ان يملك سيف بن ذي يزن وفرض عليه خراجاً وجزية في كل عام . وهكذا عاد ملك اليمن الى العرب ولكن بقيت السيادة العملية للفرس حتى ظهر الاسلام فأجهز عليهم وأدال دولتهم .

( ذكر هجرة الصحابة الى ارض الحبشة ) . — حدث عبد الملك بن هشام عن زياد بن عبد الله البكائي عن محمد بن اسحق قال : لما رأى رسول الله (ص) ما يصيب أصحابه من البلاء وما هو فيه من العافية لمكانه من الله ومن ابن عمه ابي طالب وانه لا يقدر ان يمنهم مما هم فيه من البلاء قال لهم لو خرجتم الى ارض الحبشة فان بها ملكاً لا يُظلم عنده احد وهي ارض صدق حتى يجعل الله لكم فرجاً مما انتم فيه . فخرج عند ذلك المسلمون من أصحاب رسول الله (ص) الى ارض الحبشة مخافة الفتنه وفراراً الى الله بدينهم فكانت هذه اول هجرة في الاسلام وكان المهاجرون من المسلمين الذين لحقوا بارض الحبشة سوى ابنائهم ونسائهم ثلاثة وثمانين رجلاً . فأمنوا بارض الحبشة وحمدوا جوار النجاشي وعبدوا الله لا يخافون في ذلك احداً وقد احسن النجاشي جوارهم حين نزلوا به . ( وهنا عددهم المؤلف فرداً فرداً باسمائهم ) .

قال ابن اسحق فلما رأت قریش ان أصحاب رسول الله (ص) قد آمنوا واطمأنوا بارض الحبشة وانهم قد أصابوا بها داراً وقراراً ائتمروا بينهم ان يبعثوا فيهم رجلين من قریش جليدين الى النجاشي فيردُّهم عليهم ليفتنوهم في دينهم ويخرجوهم من دارهم التي اطمأنوا بها وامنوا فيها . فبعثوا عبد الله بن ابي ربيعة وعمرو بن العاص بن وائل



وجمعوا لها هدايا للنجاشي ولبطارفته . ( والبطارقة جمع بطريق وهم عند الروم والحبشة كالأقباط عند العرب والمرازبة عند الفرس من عطاء المملكة وحكام الاقطاعات . والبطريق غير البطرك فالاول لقب لذي منصب سيامي ويدعوه الافرنسيون ( patrice ) او ( Patrique ) والآخر لقب لذي منصب ديني وهي اختصار لكلمة بطريك اليونانية ) .

قال ابن اسحق في عنعنة من حديث لام سلمة بنت ابي أمية ابن المغيرة زوج النبي (ص) قال قالت لما نزلنا ارض الحبشة جاورنا بها خير جار النجاشي أرمنا على ديننا وعبدنا الله تعالى لا نؤذى ولا نسمع شيئاً نكرهه . فلما بلغ ذلك قريشاً ائتمروا بينهم ان يبعثوا الى النجاشي فينا رجلين وان يهدوا للنجاشي هدايا مما يستطرف من متاع مكة ولم يتركوا من بطارفته بطريقاً الا اهدوا له هدية . ثم بعثوا بذلك عبدالله بن ابي ربيعة وعمرو بن العاص فأمرهما بأمرهم وقالوا لها ادفعا الى كل بطريق هديته قبل ان نكلما النجاشي فيهم ثم قدما الى النجاشي هداياه ثم سلاه ان يسلمهم اليكما قبل ان يكلمهم قالت فخرجا حتى قدما على النجاشي ونحن عنده بخير دار عند خير جار . فلم يبق من بطارفته بطريق الا دفعا اليه هديته قبل ان يكلمنا النجاشي وقالوا لكل بطريق منهم انه قد ضوى الى بلد الملك منا غلمان سفهاء فارقوا دين قومهم ولم يدخلوا في دينكم وجاءوا بدين مبتدع لا نعرفه نحن ولا انتم . وقد بعثنا الى الملك فيهم اشراف قومهم ليردوهم اليهم فاذا كئنا الملك فيهم فأشيروا عليه بان يسلمهم الينا ولا يكلمهم فان قومهم اعلى بهم عينا واعلم بما عابوا عليهم . فقالوا لها نعم . ثم انهما قدما هداياهما الى النجاشي فقبلها منها . ثم كساه فقالا له عشا ايها الملك انه قد ضوى الى بلدك منا غلمان سفهاء فارقوا دين قومهم ولم يدخلوا في دينك وجاءوا بدين ابتدعوه لا نعرفه نحن ولا انت . وقد بعثنا اليك فيهم اشراف قومهم من آبائهم وأعمامهم وعشائهم لتردوهم عليهم فهم اعلى بهم عينا واعلم بما عابوا عليهم وعاتبوهم فيه . قالت ولم يكن شيء أبغض الى عبد الله بن ابي ربيعة وعمرو بن العاص من ان يسمع النجاشي كلامهم . قالت فقال بطارفته حوله صدقاً ايها الملك قومهم اعلى بهم عينا واعلم بما عابوا عليهم فأسلمهم اليهما ليرداهم الى بلادهم وقومهم . قالت فغضب النجاشي ثم قال لا والله لا أسلم اليهما قوماً جاوروني

ونزلوا بلادي واختاروني على من سواي حتى ادعوه فأسلمهم عما يقول هذان في امرهم فان كانوا كما يقولان أسلمتهم اليها ورددتهم الى قومهم وان كانوا على غير ذلك منعتهم منهم واحسنت جوارهم ما جاوروني . قالت ثم ارسل الى اصحاب رسول الله (ص) فدعاهم . فلما جاءهم رسوله اجتمعوا ثم قال بعضهم لبعض ما نقولون للرجل اذا جئتموه . قالوا نقول والله ما علمنا وما امرنا به نبينا كنا في ذلك ما هو كائن . فلما جاءوا وقد دعا النجاشي اساقفته فنشروا مصاحفهم حوله ، سألهم ما هذا الدين الذي قد فارقت فيه قومكم ولم تدخلوا في ديني ولا دين احد من هذه الملل . قالت فكان الذي كله جعفر بن ابي طالب فقال : عش ايها الملك كنا قومًا اهل جاهلية نعبد الاصنام ونأكل الميتة ونأتي الفواحش ونقطع الارحام ونسبي الجوار وبأكل القوي منا الضعيف . فكنا على ذلك حتى بعث الله الينا رسولا منا نعرف نسبه وصدقه وامانه وعفافه فدعانا الى الله لنوحده ونعبده ونخلع ما كنا نعبد نحن وآبائنا من دونه من الحجارة والاثان . وأمرنا بصدق الحديث وأداء الامانة وصلة الرحم وحسن الجوار والكف عن المحارم والدماء . ونهاينا عن الفواحش وقول الزور واكل مال اليتيم وقذف المحصنة ، وأمرنا ان نعبد الله وحده لا نشرك به شيئًا . وأمرنا بالصلاة والزكاة والصيام . فصدقناه وآمنا به واتبعناه على ما جاء به من الله ، فعبدنا الله وحده فلم نشرك به شيئًا وحرمنا ما حرم علينا واحللنا ما احل لنا . فعدا علينا قومنا فعذبونا وفتنونا عن ديننا ليردونا الى عبادة الاوثان من عبادة الله تعالى وان نستحل ما كنا نستحل من الخبائث . فلما قهرونا وظلمونا وضيقوا علينا وحالوا بيننا وبين ديننا خرجنا الى بلادك واخترناك على من سواك ورغبنا في جوارك ورجونا ان لا نظلم عندك أيها الملك .

قالت فقال له النجاشي هل معك مما جاء عن الله من شيء . قالت فقال له جعفر نعم . فقال له النجاشي فاقرأه علي . فقرأ عليه صدرًا من كهيص . قالت فبكي والله النجاشي حتى اخضت لحيته وبكت اساقفته حتى اخضلوا مصاحفهم حين سمعوا ما نلي عليهم . ثم قال النجاشي ان هذا والذي جاء به عيسى ليخرج من مشكاة واحدة ، انطلقا فلا والله ما أسلمهم اليكما ولا يكادون . قالت فلما خرجا من عنده قال عمرو بن

العاص والله لا آتينه غداً عنهم بما استأصل به خضراءهم . فقال له عبد الله بن ربيعة وكان اتقى الرجلين لا نفعل فان لم أرحاماً وان كانوا قد خالفونا . قال والله لا أخبرنه انهم يزعمون ان عيسى بن مريم عبد . قالت ثم غدا عليه الغد فقال ايها الملك انهم يقولون في عيسى بن مريم قولاً عظيماً فأرسل اليهم وسلمهم عما يقولون فيه . فأرسل اليهم ليسألهم عنه . قالت ولم ينزل بنا مثاقم قط . فاجتمع القوم ثم قال بعضهم لبعض ماذا نقولون في عيسى بن مريم اذا سألكم عنه . قالوا نقول والله ما قال الله وما جاءنا به نبينا كائناً في ذلك ما هو كائن . فلما دخلوا عليه قال لهم ما ذا نقولون في عيسى بن مريم . فقال جعفر بن ابي طالب نقول فيه الذي جاءنا به نبينا (ص) هو عبد الله ورسوله وربه وكنيته ألقاما الى مريم العذراء البتول . فضرب النجاشي الى الارض وقال اذهبوا فانتم آمنون بارضي ، من سبكم عرستم . ردوا عليها هداياهما فلاحاجة لى بها . فوالله ما اخذ الله مني الرشوة حين ردت علي ملكي فأخذ الرشوة فيسه ، وما اطاع الناس في فأطيعهم فيه . فخرجوا من عنده مقبوحين مردوداً عليهما ما جاء به . قالت واقمنا عنده بخير دار مع خير جار .

(رجوع المهاجرين الى مكة) . — ذكر سفيان بن عيينة عن الاحلج عن الشعبي ان جعفر بن ابي طالب رضي الله عنه رجع من الحبشة وقدم على رسول الله (ص) يوم فتح خيبر .

وقال ابن اسحق ان قد بقي بارض الحبشة من اصحاب رسول الله (ص) حتى بعث فيهم رسول الله الى النجاشي عمرو بن أمية الضمري بعد فتح خيبر فحملهم في سفينتين وقدم بهم الى مكة . فكان الذين رجعوا من الحبشة الثلث فقط ومات هنالك من مات والباقيون تخلفوا عن الحجة . وقد نصح بينهم واحد فقط وهو عبيد الله بن جحش فكان اذا مر بالمسلمين بعد نصرانته يتهمهم بقوله فتحننا وصأصأتم اي ابصرنا وانتم تلتسمون البصر فحرت هذه العبارة من ذلك اليوم مثلاً .

هذا حديث اول هجرة للصحابه الى الحبشة . وقد هاجروا اليها هجرة ثانية وذلك ان عمر بن الخطاب رضي الله عنه أقبل الى مكة وهو على شركه قبل اسلامه فلقي



المسلمون منه بلاءً واذىً وشدة فهم بعضهم وهاجروا الى الحبشة لينضموا الى من بقي مقيماً في تلك الارحاء . وكان ذلك استناداً الى ما روي في مكة عن اسلام النجاشي : ( اسلام النجاشي اصمحة ) . — كان اسم النجاشي ايام هجرة المسلمين الى الحبشة اصمحة والعرب يقولون الاصم بن ابجر . قالوا انه أسلم سرّاً ولكن رواية اسلامه لا ذكر لها في تاريخ ملوك الحبش . وقد رواها ابن اسحق فيما يلي قال :

بعث رسول الله (ص) ابن عمه جعفرأ بكتاب الى النجاشي : « بسم الله الرحمن الرحيم . من محمد رسول الله الى النجاشي الاصم ملك الحبشة . سلم انت فاني احمد الله اليك الله الملك القدوس السلام المؤمن المهيمن . وأشهد ان عيسى بن مريم روح الله و كلمته ألقاها الى مريم البتول الطيبة الحصينة فحملت بعيسى فخلق الله من روحه ونفخه كما خلق آدم بيده ونفخه . واني أدعوك الى الله وحده لا شريك له ، والمواالة على طاعته ، وان تتبعتني وتؤمن بالذي جاءني فاني رسول الله . وقد بعثت اليك ابن عمي جعفرأ ونقرأ معه من المسلمين فاذا جاءك فاقرهم ودع التجر فاني ادعوك وجنودك الى الله . فقد بآئتُ ونصحت فاقبلوا نصحي . والسلام على من اتبع الهدى » .

فكتب النجاشي الى رسول الله (ص) : « بسم الله الرحمن الرحيم . الى محمد رسول الله من النجاشي الاصم بن ابجر . سلام عليك يا رسول الله ورحمة الله وبركاته من الله الذي لا اله الا هو الذي هداني الى الاسلام . اما بعد فقد بلغني كتابك يا رسول الله فيما ذكرت من امر عيسى . فو رب السماء والارض ان عيسى ما يزيد على ما ذكرتُ نفاً ووقاً . انه كما قلت . وقد عرفنا ما بُعثت به الينا . وقد قربنا ابن عمك واصحابه . فأشهد انك رسول الله صادقاً مصداً . وقد بايعتُك وبايعتُ ابن عمك وأسلمت على يديه لله رب العالمين . وقد بعثتُ اليك بابني اراها بن الاصم بن ابجر فاني لا أملك الا نفسي . وان شئت ان آتيك فعلتُ يا رسول الله فاني أشهد ان ما تقول حق . والسلام عليك يا رسول الله » .

ولكن بعد ان أورد ابن اسحق هذين الرقيمين التساريحين عاد فأوقع القاري في ريبة من امر الرد ( اي من امر جواب النجاشي ) ومن امر صحة الرواية التي أسندها اليه اذ قال : ان النجاشي بعث ابنه في صتين من الحبشة في سفينة فاذا كانوا في وسط

البحر غرقت بهم سفينتهم فهلكوا . كما ان تاريخ ملوك الحبش يدعو ابن اصبحة عمدة مهبون وقد ملك على الحبشة بعد موت ابيه .

وقال ايضا المؤلف نفسه : حدثني جعفر بن محمد عن ابيه قال : اجتمعت الحبشة فقالوا للتجاشي انك قد فارقت ديننا وخرجوا عليه . فأرسل الى جعفر واصحابه فهبأ لهم سفناً وقال اركبوا فيها وكونوا كما انتم . فان هُزمتُ فامضوا حتى تلحقوا بجيشت شتم وان ظفرتُ فاثبتوا . ثم عمِد الى كتاب فكتب فيه هو يشهد ان لا اله الا الله وان محمداً عبده ورسوله ويشهد ان عيسى بن مريم عبده ورسوله وروحه وكلته ألقاها الى مريم . ثم جعله في قبائه عند المنكب الايمن <sup>(١)</sup> . وخرج الى الحبشة فقال : يا معشر الحبشة الست احق الناس بكم . قالوا بلى . قال فكيف رأيتم سيرتي فيكم . قالوا خير سيرة . قال فما اكرم . قالوا فارقت ديننا وزعمت ان عيسى عبد . قال فما تقولون انتم في عيسى . قالوا نقول هو ابن الله . فقال التجاشي واضعاً يده على صدره على قبائه هو يشهد ان عيسى بن مريم ولم يزد على هذا شيئاً . فرضوا وانصرفوا . قال ابن اسحق : ولما مات التجاشي كانوا بمكة يتحدثون باسلامه وبانه رؤي على قبره نور . وقد صلى عليه النبي صلاة الغائب .

(فتوحات المسلمين في الحبشة) . — عندما برزت العرب من شبه جزيرتهم والتأمت جموعهم بفضل الاسلام بعد ان كانوا في الجاهلية اشتاتاً بعضهم لبعض عدو كما ذكرنا فويق هذا . اخذوا بثيرون الحروب بقصد التوسع في الملك والتبسط في الاستعمار . قال العلامة احمد زكي باتا احد اعضاء هذا المجمع العربي في احدى محاضراته على تلامذة الجامعة المصرية « ان الحرب هي من طبيعة الانسان او هي من المصائب الضرورية كما يقول علماء العمران . واية دولة قامت قديماً او حديثاً وتوسعت في العمران بغير الحرب » اهـ .

وان في عداد الجيوش التي سيروها وفتحوا بها فتوحاتهم المشهورة في الشام ومصر

(١) القباء هو رداء الحبشة الوطني يُصنع من الوبر الاسود وهو يشبه البُرْنس عند اهل تونس ومراكش وجزائر الغرب .

والعراق وإفريقية حتى وفي بعض أنحاء أوربا سرية صوبوها إلى جارتهم الحبشة ففتحت أولاً بلاد الزيلع ونزلت أرض جَبْرَةَ التي تعرف اليوم بِجَبْرَت وهذه البلاد هي صحراوية من أعمال الحبشة على ساحل البحر الأحمر . وانتشر منذ ذلك العهد الإسلام في جميع البلاد الساحلية السفلى التي تحيط بالحبشة الداخلية العليا وهي المعبر عنها في التواريخ العربية بالطراز الإسلامي لأنها على جانب البحر كالطراز له ولا يزال منتشراً إلى اليوم .

والأمراء الذين تولوها هم من بني عبد الدار ومن بني هاشم القرشيين . أشهرهم الأمير عمر الذي يقال له كَشْحَم وولدها حق الدين ، وصبر الدين ، وعلي بن صبر الدين ، وسعد الدين محمد أبو البركات ، وأبو بكر بن علي ، ولخوي بن منصور ، ومنصور بن سعد الدين وجمال الدين ، وحرب جوش ، وأحمد بدلاي وغيرهم . وهؤلاء كانوا في غزوات مستمرة مع الأحباش على عهد النجاشيين اسحق بن داود وأندراوس بن اسحق وحربناي بن داود . حتى تمكنت منهم الأحباش وأخضعتهم لسلطة الصولجاني ولكنهم لم تظلم المسلمين ولا فتنهم قط عن دينهم . وقد عامل النجاشيون الأمراء المسلمين الذين نادشوم العداء معاملة حسنة حتى أنهم عادوا فولوهم وأولادهم من بعدهم على المقاطعات التي كانوا يحكمون عليها . وهكذا استتب الأمر وهدأت الفتن دهرًا طويلاً فيما بينهم .

قال أبو جعفر : وقد بعث عمر (رضه) علقمة بن مجز المدلجي إلى الحبشة في البحر وذلك أن الحبشة كانت تطرفت طرفاً من أطراف الإسلام فأصيبوا . فخلف ابن لا يبعث برجاله إلى أرض الحبش .

وفي منتصف القرن السادس للميلاد قام الإمام أحمد أمير العدل المسلمين ( وبلقبه الأحباش بأحمد كران أي الأعور كما لقب العرب فيما سلف أبرهة الحبشي الذي حكم اليمن بالاشرم ) بفننة كبيرة واستمال إليه الأمراء المسلمين حكام المقاطعات الحبشية الساحلية واستنجدهم على النجاشي فأنجدهم وقاموا معه جميعاً بالجهاد فدخلوا قلب الحبشة العليا ودبوخوا أهلها وجنودها وفتحوا مدينتها وقتلوا ودمروا حتى كاد الحبشة أن يُغلبوا على أمرهم وبزول سلطانهم فاستنجد النجاشي ملك البرنقال . وكانت البرنقال يومئذ دولة ذات عز وبطش وسيدة معمرات وأسماع الأرجاء بعيدة الانحاء . وكانت الهند ملكها واغنى مستعمراتها . فأنجده بجيش نزل إلى البر في مصوع



سنة ١٥٤١ تحت قيادة خريستوف دي كاما فكسر عساكر المسلمين في معارك كثيرة الا ان عسكره انكسر بعد ذلك وقتل القائد دي كاما في معركة مهمة . ولما نفي الخبر الى نائب ملك البرتغال في الهند وكان اخا القائد المقتول جهز نجدة أخرى وارسلها الى الحبشة فتمكنت من اصحاب الامام احمد وردتهم على اعقابهم . وقتل الامام نفسه في موقعة وابنادكا خلفه على سرير هرر ابنه نور ولاء النجاشي نفسه على تلك المقاطعة الحبشية الاسلامية المتوسطة بين الساحل والداخل . ومن سلالة نور الامير عبد الله صاحب هرر السابق وهو حي يرزق على ما اظن . وقد حدث لهذا الامير ان قام على النجاشي منيلك فكسره النجاشي واسره في بلاطه وكانت هذه الفتن دسيسة من الانكليز في أواخر القرن الماضي نفهمها فيما بعد النجاشي فعفا عن اسيرد الامير وعاد فولاه إمارته ورد اليه املاكه المحجوزة . واذ لم يحسن الامير بعد ذلك سياسته عزله وولى مكانه الراس مكوين من امراء الاحباش فلزم الامير عبد الله بيته بجانب المسجد الذي شاده هو من ماله . وقد تعرفت اليه في هرر وكان شيخاً هراماً محترماً الجانب منكباً على العبادة وتقوى الله . وكانت بيني وبينه صلة صداقة .

ومن آثار فتوحات الامام احمد في قلب الحبشة العليا اسلام مقاطعة جمتا باجمعها وسكانها من قبائل الكالا فلم يجبرهم النجاشي على العودة عن اسلامهم وولى عليهم اميراً مسلماً يتوارث عنه ولده الإمارة . وقدام امير جمتا بنجاشية كبيرة عاصمة الحبشة ادريس ابابا ابان اقاضي فيها لمواجهة النجاشي فتسنى لي التعرف اليه ويدعى الامير محمداً اباجعفر . والحبشة يقولون « دجمتا اباجعفر » وهو الذي زوج ابنه من النجاشي يسوع الثالث الذي أسلم ابان الحرب العالمية .

( اسلام النجاشي يسوع الثالث بن ميخائيل ) . — الراس ميخائيل ابو هذا النجاشي كان اميراً مسلماً يحكم في طاعة النجاشي بلاد قبائل الواو المسلمين وكان اسمه السلطان محمد علي . ثار على ملكه منيلك الثاني فظفر به النجاشي واسره وولى حاكماً مسيحياً على بلاده . وكان محمد علي هذا رجلاً زكياً فطناً . فلما امسى اسيراً ذليلاً في قصر النجاشي ورأى في طبع منيلك حلماً ودعة وفي سياسته ميلاً عظيماً لجمع القلوب وتأليف الوحدة الوطنية في إقطاعات مملكته . اخذ يستعطف وبتقرب من بابه ثم

لنحصر على يده وهكذا دأب في التجبب اليه حتى نال حظوة لديه ولقبه بلقب رأس (وهو أكبر لقب في الحبشة يوازي لقب خديوي التركي و Vice roi الافرنجي) . وصاهره بان زوجه من ابنته البكر وأعادها عاملاً على بلاده يحكم باسمه قبائل الواو . وقد رُزق من امرأته ابنة النجاشي ولذا ذكر دعا اسمه يسوع . فلما نما هذا الذي حتى بلغ السادسة او السابعة من عمره اتى به ابوه الى بلاط جده النجاشي حيث أقام مع اترابه اولاد الامراء الذين يؤلفون غلمان القصر .

« هذه العادة لا تزال متبعة الى اليوم في قصور النجاشي وأمرائه وهي قديمة العهد جداً وكانت مرعية عند ملوك اليونان والفرس والرومان وملوك اوربا جمعاء في عهد الاقطاعات وبعده . وهؤلاء الغلمان يدعوم الافرنج ( les pages du Palais ) .

واذ أنك المرض منيلك في أواخر ايامه واشتد تأثيره على دماغه ولم يكن له عقب ذكر يرث الملك من بعده حتى ولا واحد من ابناء عمه وذوي قرياه من العصبيين انقسم امراء الحبشة فيما بينهم احزاباً في أمر هذه الوراثة فشد بعضهم أزر الملكة طهايتو ( وبالعربية الشمس ) لترث التاج عن زوجها وتحيز غيرهم لابنته الثانية الاميرة زوديتو ( وبالعربية صاحبة التاج ) ( لان البنت البكر زوج الراس ميخائيل كانت قد توفيت ) وهي المعاملة الحالية . ومنهم من تحزب للامير تقري ( وبالعربية هيوب ) ابن الراس مكوون ( وبالعربية القاضي ) وعضد الراس ميخائيل ابنه الامير يسوع حفيد النجاشي الداخل في طور النزاع ولف حوله لفيف من مريديه المقربين . فتغلب هذا الحزب بدهائه على سائر الأحزاب واقترص يوم ضعف شديد في عقلية النجاشي فأقعده بتسمية حفيده الامير يسوع ولياً لعهده وكان لم في يوم من شتاء عام ١٩٠٩ ما طمحوا اليه فنودي بالامير يسوع بن ميخائيل ولياً لعهده السلطنة ووارثاً لتاج جده الامبراطور منيلك الثاني وقد جلس بعد وفاة جده على عرش الحبشة عام ١٩١٣ وتزوج باسم يسوع الثالث وهو حدث لا يتجاوز السنة السادسة عشرة من عمره . فتلاعب به الدساسون وكان اول عمل حملوه عليه تسمية ابيه الراس ميخائيل فائداً عاملاً لقوات الحبشة ثم قلد أهم مناصب المملكة لمريديه من الحزب الذي ينتمي اليه فكان

من وراء هذا الفعل ما كان من استيلاء بقية الاحزاب وانتفاضهم عليه واشتعلت الحبشة بثورة يخرج شرحها عن ملاك موضوع هذه المحاضرة .

ولما هبت رياح الحرب الكونية واشتعلت نيرانها اغتنم الالمان فرصة الثورة الضاربة في الحبشة وعملوا على الانتفاع منها وتحويلها لماربهم وكان النجاشي يسوع قد هرب ببعض رجاله المواليين الى هرر . وهناك دهاه الالمان وأشاروا عليه بالعودة الى دين أجداده موهمينه انه بهذا يستطيع ان يجهز قبائل المسلمين في السواحل فيسترد بها عاصمته ويقهر اعداءه القائمين عليه . ولم يكن الالمان ليطنوا في ذلك الا الاغارة بهذا الجيش على المستعمرات الافرنسية والانكليزية والاطالية القائمة على شواطئ بحر القلزم . وقد جازت حملة الالمان السياسية على النجاشي يسوع فأذعن لهم وأسلم ودعي محمد يسوع وبث الدعوة الى الجهاد بين الحبشة المسلمين فتبعه قوم منهم وخشي قوم سوء المغبة فلم يتجدوه . وبلغ ذلك أسقف الحبشة الانبامتاؤوس المصري الصعيدي ( المتوفى حديثاً ) فأفتى بخلعه . ونصح سفراء الحلفاء للاحزاب فانضموا بعد تشنيت آرائهم وعادوا فألقوا كتلة واحدة وطنية رصت بنيان كيائها ونادت بالاميرة صاحبة التاج ابنة النجاشي منيلاك عاهلة بالأصالة سنة ١٩١٦ وبالامير ثفري ابن الراس مكون قبا على الملك بالوكالة وولياً للعهد لان العاهلة المذكورة مترملة من زوجها عن غير عقب .

واذ نهض النجاشي محمد يسوع بالمواليين الى العاصمة ليفتحها عنوة تشنت شمل جنده ووقع ابوه الراس ميخائيل اسيراً فانهمزم عند ذلك النجاشي الى صحراء الدناكل وعزم ان يجناز البحر الاحمر الى ساحل اليمن فلم يفلح لان اعداء اصحابه الالمان كانوا له ولم بالمرصاد فلجأ الى مقاطعة نكره حيث لحق به الامير ثفري فأسره وساقه الى منفى الملوك . وبهذا انتهى امر هذا النجاشي وامر دسائس الالمان الذين استخدموه لقضاء مآربهم فكانوا سبب شقائه .

عضو المجمع العلمي العربي

عبد الله رعم



## الادب في البحرين

- ٣ -

ومن اغلاط الكتابة :

( واجفاناً ( مأرقّة ) دراما لها عن خاطب الغمض المناع )  
 والصواب مؤرقّة لان ما قبل الهمزة مضموم . ومن خواطئه اللغوية قوله :  
 ( لم يالفوا كنف العقيق وانما شتوا بارباع الضمير وقيضوا )  
 بالضاد المججمة وصوابه قيظوا من القيظ اشد الصيف حرّاً لا من القيض وهو  
 قشر البهضة . ومنه قولهم مح البهض خبر من القيض وقيض تستعمل بمعنى قيض الله  
 له الخطأ او الصواب وما اشبه ذلك من التعبير .

ومن الخطأ النحوي قوله في صدور البهض عن شعراته البهض :

( أو للبهض عن سناهن أوما كان (ناش) عن صدهن صدور )  
 والصواب ناشئاً خبر كان المقدم .

ومن عيوب النسخ مسخ اجفال باجفان في بيت يصف فيه النياق :

( لمن اذا ما استرفض الآل سمته على الأين ( اجفان ) النعام المطرد )  
 ومن مخالفة العروض والوزن الذي وقع فيه الناسخ قوله :  
 ( لو كان في وسع جهدي ان ابشك شوقي واشكو ( اليك ) وجدي ونبريحي )  
 الصواب لكم . ومن اغلاطه اللغوية قوله :

( يا شوى قلبي على البعد فهل من لقاء بعدي على ذاك ووصلي )

فهو يزيد مصدر شوى اللحم شيئاً وشواءً واما الشوى فما لبس بمقتل من الانسان  
 نقول رمي الصيد فأشواء نقيض أصماء ، ومن المجاز اعطاني من الشوى وهو رذال المال  
 وكل ذلك شوى ما سلم شرفي اي هو حقير ، وتعبيره يا شوى قلبي من اقوال العامة  
 في البحرين وفي الشام ايضاً نقول الثكلى عندنا « يا شوى قلبي عليه » اي على فقيدتها  
 ولو وضعها بين قوسين بدلان على الرواية لما خطأناه . ومنها استعماله الفراق للفراق  
 وهو غير صحيح ولا مستعمل لا في الشام ولا في العراق .

( فان من جمع الزوجين قبلك لا يعيا بألفنا بعد الذفر اراق )  
اي لا يتعب بجمعنا بعد نفريقنا وهو بيت ضعيف الأثر لم يجود حبه .  
ومن مسخ النسخ قوله :

( وخذوا بالتراث من قاتل الشعر فما الحزم ان تضاع الذحول )  
والصواب التراث جمع ترة وهي الترابي الثارتقول : هو اطلب الناس للتراث  
ما بين دجاة والفراة ، ولا معنى للتراث وليس هنا من يأكله اكلاً لمتاً ، والذحول  
في آخر البيت دليل على صحة ما نقول :

ومن الأغلط النخوة ولعله من مسخ النسخ ايضاً :

( فما اشقاك يا من لا يذقه واحظى من تعاطاه واسعد )  
ويغلب الظن على المسخ ان الوزن يستقيم لو قال : يا من لم يذقه ، وكلامه  
على نبات الحشيشة الملعونة ، ولو نظمنا في وصفه لقلنا :

( فما اسماك يا من لم يذقه واسفل من تعاطاه وانكد ! )  
هذا ولعل في ديوان ابي البحر غير هذه الهفوات البسيرة وهي بالنظر الى تجويداته  
الجملة كالحسنات بذهبن السيئات . واما الديوان من وجهة الادب الحقيقية اي  
الأخلاق ، فجل قصائده قيلت في المدح وفيه من المغالاة والاغراق ما لا يحمد ،  
خلا ما قاله في الرثاء المحمول على الوفاء ، فمن اغراقه الكاذب قوله :

( وزفرة لو ثوى اليوم الخليل بها اودى ولم يغن عنه برده فيها )  
( لو سيم وبل الحيا اطفاء وقدتها لم تلفه ومياه الارض تطفئها )  
( وعبرة لو دعي نوح ليسلكها بفلكه قال : بسم الله بحر بها )  
ومن هذه الاحالة التي يمجها العقل السليم وذوق العصر الحاضر قوله :

( أصبَحَت أَثْقَلَ مِنِّي نَمْلَةٌ فزَنُوا بِي بَعْضُهَا يَرْجِعُ بِكُلِّي )  
( ثُمَّ لَوْ قَدْ حَمَلْتَنِي بَقَّةٌ ! مَدَّةَ الْيَامِ لَمْ نَعِيَ بِحَمْلِي )

وفي تعمي المجزومة زحاف كان له عنه مندوحة بقوله لم نثعب .

واما الرثاء فقد بز فيه اقرانه ولا سيما مراثيه في آل البيت فانها :

( ارق من دمعة شيعية ترثي علي بن ابي طالب )

وقد اشتهرت مراثيه في الامام الشهيد ابي عبدالله الحسين وامرته الطاهرة وهي  
 التي مطلعها: ( معاهدم بالابرقين هوامد رزقن عهادالمزن تلك المعاهد )  
 ولو قال : سقين لكان أعرب وأطرب ومنها في وصف ذلك المستبسل :  
 ( كأنني به في ثلة من رجاله كما حف بالليث الاسود اللوايد )  
 ( اذا اعتقلوا سمر الرماح وجردوا سيوفاً اعارتها البطون الاسود )  
 ( فليس لها الا الصدور مراكز وليس لها الا الرؤوس مغسامد )  
 ( الى ان ثووا في الرمل صرعى كأنهم نخيل أمالتهن أيد عواضد )  
 ( ولم يبق الا واحد الناس واحداً يكابد من أعدائه ما يكابد )  
 ( يحامي وراء الطاهرات مجاهداً باهلي وبني ذاك المحامي المجاهد )

ومن شوائبه ومعائب جيله الاستجداء والبذاء في الشعر ومدح ما هو خليق بالذم  
 كمدحه الحشيشة بقصيدة طويلة تحب التحشيش الى قلب كل سخيف العقل كالقصيدة  
 التي نظمها جواباً لحشيشية بعض فتيان القطيف وفي قصيدة ابي البحر من فاحش البذاء  
 ما يندى له جبين الحياء ومن استجدائه الشائن قوله يعاتب بعض العلو بين الشريف  
 ناصر القاروني مستجدياً .

( ما كنت احسب والعلياء مولعة يخفض شأن اخي العلياء والحسب )  
 ( اني أمد لا ندى العالمين بدأ بدني لعلق ما أوتيه من نسب )  
 ( حتي سألتك يا اخني الانام على ضعني قوبت ويا اخني البرية بي )  
 ( فظلت نوسعني مطالاً بضيق به صدري وبضطري كرهاً الى العتب )  
 فكيف يكون اندي العالمين بدأ من بوسعه مطالاً بضيق به صدره فيضطره  
 الى العتب الى ان يقول في الجواد المطول :

( اما الوفاء فشيء قد سمعت به ولن تراه ولو امنت في الطلب )  
 وانظر الى بعد همته ومبلغ عزته قائلاً :

( أصبحت منذ اليوم ضيقة بدني فابعث اليّ ولو بعث بدرهم )  
 ( انا غرس أنعمك التي لا عذري ان لم أوصل شكر تلك الانعم )  
 واما محاسن ابي البحر فحمة منها ما كان في حب اوطانه والحنين الى اهله وخالانه كقوله :



(أأحببنا والمرء يا ربما دعا  
 هل الدهر مدينني اليكم فمرد  
 كفى حزناً اني بشيراز مفرد  
 وشوقاً لو استجلى سناه اخوالدجى  
 احن فلا ألقى سوى هاتف الضحى  
 يكاد اذا هنأ الجناح بفخانه  
 خلا انه ذو رفقة فمضى دعا  
 يشن على البعد غارات جوره  
 له الغلب فليئن الاعنة مبقياً  
 سقى جد حفص الغيث سحاً ولو همى  
 ولا زال خفاق النسيم اذا مرى  
 بلاد اقام القلب فيها فلم يزل  
 هل الله مستبق ذماي بعودة  
 أذا النأي ان ضاقت عليه مناوحه  
 هيب اشتياق يرمض القلب لاحه  
 اباكر ما يضني الحشا وأراوحه  
 لاغناه عن ضوء المصابيح قادحه  
 بطارحني شكوى النوى وأطارحه  
 نقض بترجيع الحنين جوانحه  
 تجبه على قرب المكان صواده  
 وتهتف بي من كل فج صوائحه  
 على فما عندي جنود تكافحه  
 لها الدمع اغناها عن الغيث راشحه  
 عيلاً يماسي جوها وبصايحه  
 وان طمحت بالجسم عنها طوامحه  
 اليها يريني الدمع قد هس كالحه

ان هذا الشعر ليفيض شعوراً ولو ترجم الى اية لغة اجنبية لشارك الفرنسي الشاعر في حزنه وأشجائه وبكى لغربته وبعده عن أوطانه ، واما حنينه الى اهله وولده فيحاكي به حنين شاعر الفرنجة فكتور هوغو الى ولده وولع شاعرنا بولع شاعرهم أشبه من الجرة بالجرة قال ابو البحر :

(ان يصبني ذكر الدبار فانه  
 وجددي الصغير بها لا صغر صبتي  
 وكريمة الطرفين جُرّ على النقي  
 ومهف زرت غلائله على  
 رشاً جراحاتي جبار عنده  
 ضاحي الجبين وانه ليريك من  
 انا اسعد الثقلين ان ادناهم  
 لا أجشمن الناجيات اليهم  
 لاناث أصيبة بها وذكور  
 وكبير أشواقي بها لكبير  
 والدين فاضل ذبلها المجرور  
 غصن يميل به النسيم نضير  
 ابدأ وكسري ليس بالمجبور  
 تحت الخمار شمائل المخمور  
 مني رواحي فأنحوم وبكوري  
 والسفن قطع مفاوز وبحوري

(ولالقيين بحر وجهي نخوم حرين حر هوى وحر هجير)  
 (فعمى ابتدال الصون يفضي بي الى من صين تحت اكلية وستور)  
 (فأبيت قد القيت اعباء السرى وارحتُ ظهر مطيتي وبعيري)  
 (ان كان ذاك فيا سعادة طالعي ونجاح آمالي وبين طيوري)  
 (يامن اسير كل يوم نخوم كتي اذا اعبا على مسيري)  
 (لا تحسبوها انها كتبت لكم بسواد حبري بل سواد نظيري)  
 (من لا يطبق فراق يوم واحد لكم فكيف يكون بعد شهر)  
 (آه ، وقل على أوال تأو هي فاذا جنت بها فغير كثير)  
 (ما كنت مبتاعاً ازقة فارس بالبيع من عرصاتها والدور)  
 (هيهات ما شيراز وافية بما في تلك لي من نعمة وحبور)  
 (بلد تعادل صيفها وشتاؤها في الطيب للمقرور والمحرور)  
 (بتكآءدُ الرزق العباد وانه فيها على باغيه غير عسير)  
 (سيان عيشة كادح ومرفه فيها ونعمة مومر وفقير)  
 (ان طبق المحل البلاد فاننا في روضة من خصها وعير)

الى ان يقول :

(لا عيب فيها غير ان حياضها شرع لورد الليث والخزير)  
 (هي جنة لو ميزت نعماتها ما بين عبد مؤمن وكفور)  
 (باجادها الهن الملت فاصحيت غرضاً لمحلل النطاق غزير)

انا قرأنا في اللغة الفرنسية كثيراً من قصائد الحنين الى الاوطان والاهل والاخذان مما يحل الحليم له الحبة ، وننشأ له في قلب اخلي الصبوة ، واقسم لو قرأنا هذا الشعر في اية لغة فرنجية كانت او مايساميه ادبا ، خرجنا من جلودنا طرباً ، ولا اقول هنا لطربي لو قال : بلد تعادل صيفه وشتاؤه لأصاب شاكلة الصواب وتظهر مزينة هذا الشعر ، وسمو مرتبته ، اذا نظر الى العصر الذي قيلت فيه وهو عصر الانحطاط الادبي في العالم العربي . ومن ظرائف ابي البحر المستملحة انه بلغه عن بعض فتیان القطيف انه يقول الشعر

فاستنشه فأنشده مالم يرزق لديه حظوة ونقد شعره فوقع فيه ذلك الشعرور فقال ابو البحر هازلاً ومؤدباً ما ينطبق على كثير من مستعجلة شعرائنا ومنفرجة أدبائنا :

( يا خليلي من ذؤابة شيبا نريدعى لما ينوب اخليل )

( ان هذا الفنى الذي وسم الشعر - رَبعارٍ ما انت نراه يزول )

( قد نضى مديبة الجهالة بفري ووج الفضل فهو منه قتيل )

( يا حماة القريض هبوا لاخذ ال شار فالخطب لو علمت جليل )

( وخذوا بالنترات من قاتل الشعر - فما الحزم ان تضاع الذحول )

( لآك في فيه شحمة الشعر من لم يدّر ما فاعل ولا مفعول )

( وادعى رتبة البلاغة في القو ل غبي لم يدّر ايش يقول ! )

وقال فيه ايضاً وبني قصيدته على مطلع لآخيه الغنوي وهو هذا :

( اعمل نفسك مثقالاً ومعياراً واسرر اباك بان يلقاك عطاراً )

فقال ابو البحر ما يشبه قول الشاعر الفرنسي الكبير بوالو ( Boileau ) في قصيدته ( صناعة الشعر <sup>(١)</sup> ) : « كن بالحري بناءً ان كان ذاك استعدادك »

( Soyez plutôt maçon, si c'est votre talent ) وقد نظمت هذا

المعنى على البحر والقافية :

( كن بالحري انت بناءً ومعماراً ان كان طبعك هذا او فنجاراً )

ابو البحر :

( او فاتخذ لك سنداناً ومطرقة واعمل مئى شئت سكيناً ومسماراً )

( او فاتخذ لك منشاراً وقشرة وكن كنوح نبي الله نجاراً )

( او صائغاً يسبك العقيان يبرز من ابريزه للنسا صفاً ودينساراً )

( او فاتخذ لك مزماراً ودبدبة وعش لك اخير طبسالاً وزماراً )

( او كن فدبتك صفاراً فليس على عليك بأس اذا أصبحت صفاراً )

( او كن كصاحبك الادنى اباحسن أعني علياً <sup>(٢)</sup> فنى عمران زراراً )

(١) L'art poétique . (٢) علي بن عمران من آل عبد المحسن من القطيف

كان بينه وبين المّشاعر ألفة وحرفته صنعة الازرار .



(١) او فاتبع ابن مهني<sup>(١)</sup> في يرازته  
 (٢) او فاسأل ابن مهني علم صنعته  
 (٣) او عاج الأثن في أدوائهن وكن  
 (٤) او فاقطلع من رشالا<sup>(٤)</sup> الطين متخذاً  
 (٥) او فاقطن الأثن واحمل فوقها حطباً  
 (٦) او فاحمل الفخ واذهب حيث شئت تصد  
 (٧) وان سمعت مقالي فامض متكللاً  
 (٨) وان ترفعت عن هذا فخي على  
 (٩) وقبما في بيوت الله تسمعنا  
 (١٠) او منشد أمدح خير الناس!!! حيدرة  
 (١١) ولا تلم بربع الشعر ان له  
 (١٢) قد حلق بنفيس الشعر طائره  
 (١٣) وهاكها كشواظ النار لافحة  
 (١٤) او فامش خلف فتى شنصوه<sup>(٢)</sup> قصارا  
 (١٥) مما يفيدك بالدينار قنطارا  
 (١٦) شروي خميس بن خضاموه<sup>(٣)</sup> بيطارا  
 (١٧) منه الجرار وعش في الخط جرارا  
 (١٨) فخير شيء اذا أصبحت حمارا  
 (١٩) به لصيبة أهل الخط اطيبارا  
 (٢٠) على الهك في الابوام<sup>(٥)</sup> بجمارا  
 (٢١) استغفار ربك تلقى الله غفارا  
 (٢٢) أذاك العذب أصلاً واسحارا  
 (٢٣) او قارئاً في نواحي السوق اخبارا  
 (٢٤) ظعننا تأخرت عن مسراه اذ صارا  
 (٢٥) عنقاء مغرب فاقعد عنه اذ طارا  
 (٢٦) أنشاء قلبك لا تألوه اسعارا

وبهذه الأهمية العجيبة حاكي ابو البحر مهرة السحرة من الفرنجية ، وانظر ما أوجع  
 نهمكم بقوله ناصحاً : وان سمعت مقالي فامض متكللاً على الهك الخ . وما اكثر ادعياء  
 الأدب فينا ممن لو شعروا بنقصهم وتخلّفهم لما شعروا ، ولما عدوا من المفاخر ، ما يأتوننا  
 به كل يوم من المساخر ، فذسأل الرحمن الرحيم ان يلهمنا رشدنا ويهدينا السراط  
 المستقيم .

ابو قيس

عن الدين آل علم الدين

(١) محمد بن مهني الحسيني من باعة البز في القطيف ومن أشرف البحرين له فضل  
 وأدب أكب على علم الصنعة الالهية اي الكيمياء . (٢) سليمان بن محمد شنصوه كان قصاراً في  
 البحرين . (٣) كان مشهوراً في القطيف بمعالجة الحمير والرفق بهم جزى خيراً . (٤) مقلع  
 للطين . (٥) جمع يوم وهو السفينة الكبيرة ويعرف بهذا الاسم في خليج البصرة .

## عدة الكاتب

- ٣ -

الروض السجل والجمع اوصار . والروض الوصيرة والوصيرة والأوصار الصك  
والروض كتاب الشراء والاصل إصر لان الإصر العهد وفي اللسان الروض الصك  
وكتاب العهد .

السفر الكتاب . وقيل هو الكتاب الكبير والجمع اسفار والسافر الكاتب لانه  
يبين الشيء ويوضحه والجمع سفرة .

الصك الكتاب والذي يكتب للعهد مغرب چك وجمعه صكاك وصكوك  
وكانت الارزاق تسمى صكاً لانها كانت تُخرج مكتوبة ومنه الحديث في النهي  
عن شراء الصكاك والقطوط وفي حديث ابي هريرة قال مروان احللت بيع الصكاك  
هي جمع صك وهو الكتاب . وذلك ان الامراء كانوا يكتبون للناس بارزاقهم  
واعطيتهم كتباً فيبيعون ما فيها قبل ان يقبضوها معجلاً . ويعطون المشتري الصك  
لمبضي ويقبضه فهو عن ذلك لانه يبيع ما لم يقبض . وفي المصباح الصك الكتاب  
الذي يكتب في المعاملات والاقارب وجمعه صكوك وأصك وصكاك . وصك  
الرجل للمشتري صكاً من باب قتل اذا كتب الصك .

القرط الصك بالجائزة . وكتاب المحاسبة . قال في اللسان والقرط في كلام العرب  
الصك وهو الحظ والنصيب . واصله الصحيفة للانسان بصلة يوصل بها .

الإضبار الحزمة من الصحف وهي الإضمامة يقال جاء بإضبار من كتب  
وإضمامة من كتب وهي الأضابير والأضاميم .

وضبر الكتب يضبرها يضبراً جعلها إضبارة . وضبرها تضبيراً جمعها والضبار  
الكتب لا واحد لها (١) .

(١) والضبر جلد بغشي خشباً فيها رجال يقربون الى الحصون لقتال اهلها والجمع  
ضبور . ومنه قولهم انا لا نأمن ان يأتي بضبور هي الدبابات التي تقرب للحصون لتغيب  
من تحتهما الواحدة ضبرة . والضبر الجماعة بغزون على ارجلها . والرجالة .

الدقتر بفتح الدال وكسرهما جماعة الصحف وقال الجوهري الدقتر واحد الدفاتر وهي الكراريس .

البرنائج . الورقة الجامعة للحساب .

الرائدناج . كتاب الطريق يسلك به الربانية البحر يمتدوت به في معرفة المرامي وغيرها وهو مترب .

الفهرس بكسر الفاء والراء وسكون الهاء الكتاب الذي تجمع فيه الكتب . وهو معرب . وقال الخوارزمي هو كتاب ودفاتر تذكر فيه الاعمال ويكون في الديوان وقد يكتب فيه اسماء الاشياء . وفي شفاء الغليل ان هذه اللفظة فارسية وفارسيته بكسر الفاء وسكون الهاء وكسر الراء المهملة تليها سين مهملة ساكنة ثم مثناة فوقية ساكنة ايضاً [ فِهْرَسَتْ ] ومعناها اجمال الاشياء لتعدد اسمائها وحصرها مطلقاً على الترتيب . ثم انهم عربوه فقالوا فهرس بفهرس فيهرسة كدحرج . وفي التاج وقد اشتقوا منه الفعل فقالوا فهرس كتابه .

البطافة . الورقة وقيل رقعة صغيرة يثبت فيها مقدار ما تجعل فيه ان كان عيناً فوزنه او عدده وان كان متاعاً فقيمه . وقيل الرقعة الصغيرة تكون في الثوب وفيها رقم ثمنه .  
الرُقْعة واحدة الرقاع التي تكتب .

المنشور من كتب السلطان ما كان غير مختوم .

الطامور والطومار الصحيفة قيل هو دخيل وقال ابن سيده أراه عربياً محضاً لأن سببوه قد اعتده في الابنية فقال هو ملحق بفسطاط .  
الألوك والألوكة والمألك والمأسكة والمأسكة . الرسالة .

القائمة الورقة من الكتاب وقد تطلق على جميع البرناج .

الرفيعة القصة يبلغها الرجل ويرفعها على العامل يقال لي عليه رفيعة ورفائع وهو مجاز .

الرقم الكتاب يقال رقت الكتاب اذا كتبت فيه فهو رقم ومرقوم ورقم الكتاب يرقمه رقماً أعجميه وبينه وكتاب مرقوم اي قد بينت حروفه بعلاماتها من التنقيط .  
ورَقَمَت الشيء أعلمته بعلامة تميزه كالكتابة ونحوها . والتاجر يرقم ثوبه بسمته .



ورقن الكتاب ترفيناً زينه • والمرقن الكاتب وقيل المرقن الذي يحاكي حلقاً بين السطور كترقين الخطاب •

ويقال ورقن الكتاب اذا قارب بين سطوره وقيل ورقنه نقطه وأعجمه ليتبين والترقين في كتاب الحسابات تسويد الموضع لثلا يتوهم انه ببض كيلا يقع فيه حساب • وفي التاج والترقيم والترقين بالميم والنون علامة لاهل ديوان الخراج من اصطلاحاتهم وذلك بان تجمل على الرقاع والتوقيعات والحسابات لثلا يتوهم انه ببض كيلا يقع فيه حساب •

ويقال بنقى الكتاب اذا جوده وجمعه •

ونبقى الكتاب سطره وكتبه • ونبقى الكتاب لغة في بنقه والنبقى مثل النبقى الكتابة • يقال نبقى الكتاب بنمقه نمدقاً كتبته ونمقه حسنه وجوده • ونمقى الجلد ونبقىه نقشه وزينه بالكتابة • والنبقى الكتاب الذي يكتب فيه • واحقى الشيء بلمقه كتبته • ولمقه محاه وهو من الاضداد يقال لمقه بعدما نمقه اي محاه بعدما كتبته •

الرقش الخط الحسن • والرقش والترقيش الكتابة والنقيط والترقيش التسطير في الصحف •

الخربشة افساد العمل والكتاب يقال كتب كتاباً • خربشاً • وكتاب مخربش اي مفسد • وكان كتاب فلان مخربشاً اي فاسداً • والخربشة افساد العمل والكتاب • وقد خرمشه • والخربشة والخرمشة الافساد والتشويش (١) •

عضو المجمع العلمي العربي

سليم الجندري

(١) هكذا جاءت لفظة التشويش في كتب اللغة فنقلناها على ما فيها •

## فصح وشوارد

• حَيْثُ وَسَعِدْتُ ، لاشقيت في عيشك ولا بعِدْتُ . فمن انتم خَلَدَ عليكم النعم .  
 • رموهم عن قوس العداوة واضمروا لهم صُغْنُ الشَّانِ . من فُرَّصَ اللصَّ ضجة السوق .  
 • يقال هو يُخْلِي وربما مرت له الايات مفسولة ليس فيها بيت رائع اي يعمل الايات  
 • ولا تضيب فيها بيتاً نادراً كما ان الراعي اذارمى يرشقه فلم يضرب منه بشيء قيل اخال .  
 • امدهُ الناس ابصارهم واسماعهم متوقعين لما يتمُّ به . ضحك الناس به وصار شهرة .  
 • نقول العرب مَدَجَّجٌ ومُدَجَّجٌ وعبد مكاتب ومكاتب وشناد مقرَّب ومقرَّب  
 • ومكان عامر ومعمور وأهل وماهول ونفست المرأة ونفست وعُنيت بالشيء وعُنيت به  
 • وسعد فلان وسُعيد وزُهي علينا وزها . اي ان هذه الالفاظ كما قال الثعالبي تأتي بلفظ  
 • المفعول مرة ولفظ الفاعل مرة والمعنى واحد .

• يقال سر كاتم اي مكتوم . يقال ظلمه اذا نسبه للظلم وجهله اذا نسبه للجهل .  
 • ما رأيت احداً أشدَّ بدخاً بالكفر من فلان . نقول اكرت الدار مشاهرة ومسانهة  
 • ومناومة ومناهرة وملايلة ومساوغة من الساعات . وما امنع ان يكون . . . وما ادفع  
 • ان تكون . . . فلان مُضَيِّقٌ محقق اي متضايق من الدين متألم . شمل البلى ابلادها  
 • ( آثارها ) . يقال امرأة ذكورة اذا تشبهت بالذكور . لبس يحل لاحد قرنفه به  
 • ( ايهامه ) . كما وضفت بدباً ( اي باديء بدء ) . انه الحبيب اليَّ ان اوفر امواهم .  
 • استيقظ فزعاً وقد بشع بهم اي ضاق بهم ذرعاً . وايم الله لو اردت غير هذا من رخاء  
 • او غضارة عيش لكان اللسان به مني ذلولاً . فكان اذا صُنع له طعامه هي على شيء  
 • وغطي حتى اذا دخل اجتنبه فأكل . لم بأل حتى تملأ . حسن الجسم ممثلي البضة .  
 • ولعمري ان هذا للجور خق الجور . نحن في ايام الفصل ( Demi - saison )  
 • لا شتاء ولا صيف . هن في الجمال والبزاة وحسن الهياة كما شاء ربك . ضاهوا العامة  
 • في بعض ما يفرط من كلامهم وترعف به مراعى افلامهم .

[ قال الثعالبي : كلمة واحدة من الالفاظ تختلف معانيها باختلاف مصدرها وليس  
 • للعرب كلمة مثلها هي قولهم وجد ، كلمة مبهمة فاذا صُرِّفت قيل في ضد العدم وجوداً

وفي المال وُجُوداً وفي الغضب موجدة وفي الضالة وجداناً وفي الحزن وُجُوداً . وقال:  
فصل في الفرق بين ضدين بحرف او حركة ذلك من سنن العرب، كقولهم دَوِيَّ من  
الداء وتداوى من الدواء واخفر اذا أجار وخفر اذا نقض العهد وقسط اذا جار واقسط  
اذا عدل واقدى عينه اذا اتى فيها القذى وقَدَّأها اذا نزع عنها القذى وما كان  
فرقه بحركة كما يقال رجل أَعْنَة اذا كان كثير اللعن وأَعْنَة اذا كان يُلمن  
وكذلك ضُحْكة وضُحْكة في أشباه لذلك ] .

حدوة لم على استعمال الامانة — اي سوق لم وحث . استوبلوا عواقب الامور  
— استوبل الشيء اذا تركه لوخامته وان كان محباً له . الناس فيه أسوة — سواء —  
اباك والعجلة بالامور قبل اوانها ، او النسقط ( التهاون ) فيها عند امكانها . لقد تبست  
فيها وتبست مالك — تبست تبساً رده عنه ومنه حديث علي لا تبسنيهم عن ذلك اي  
لا بطلن قولهم . فلان هره الناس اذا كرهوا ناحيته . تطنفت نفسه الى المحقرات —  
اشفت واشرفت عليه . ولا ينتجي الادنين فيما يحاول — يقال اتجاء اذا افضى اليه  
بصره وخصه به .

للؤمل بن اميل مات في حدود سنة ١٩٠ .

لا تفضبن على قوم تحبهم      فليس منك عليهم ينفع الغضب  
ولا تخاصمهم يوماً وان ظلموا      ان لولاة اذا ما خوصموا غلبوا  
يا جائرنا علينا في حكومتهم      والجور اقبح ما يوتي ويرتكب  
لسنا الى غيركم منكم نفر اذا      جرت ولكن اليكم منكم الحرب

محمد كرد علي





## الموازنة

بين الالعوبة الالهية ورسالة الغفران

— او —

بين ابي العلاء المعري ودانتي شاعر الطليان

= ٦ =

ويقول دانتي في أغنيته الاولى من جهنم انه سأل فيرجيل كيف كان حضوره اليه في الغابة المملوكة وفي ذلك المقام الخيف ، فيجيبه فيرجيل ان بياتريس ( وهو اسم معشوقته كما نعلم ) قد استدعته من مقره واستخلفته ان يذهب وينجد محبوبها ويسعف ملتمسه ، وان شفقتها على محبوبها هي عذرها في التماسها هذا منه ، وانها وعدته بالثناء عليه عند عودتها الى سيدها ( ربيها ) . الاغنية الثانية من جهنم .

وفي الاغنية الثالثة يقول : ولما وصلنا ( هو و فيرجيل ) الى ساحل ذلك البحر الجهنمي ظهر لنا شيخ معمم ( عمه الشيب ) على سفينة وصاح بنا الويل لكن ابتها الانفس الشريرة لا تترجبن البتة في الرجوع الى رؤية السماء ، ها انا آت لاحملكن الى الشط الآخر في منطقة الظلمات والى وسط النيران المضطربة والجليد الابدي ، وانت ايها الانسان الحي من هم الذين اتوا بك الى هنا ؟ أبعد عن الاموات انك حينئذ قال له قاندي ( اي فيرجيل ) ياكارون لا تدافع ، هكذا يريدون هناك حيث بقدرت على كل ما يريدون فلا تسأل شيئاً فوق هذا :

اما هي قصة ابن القارح مع رضوان والزهراء وجاريتها بعينها ؟ هذه في الفردوس ودانتي في جهنم والاسماء مختلفة فقط . وكما اجتمع ابن القارح في الفردوس مع جماعة من الشعراء الزنادقة ، فان دانتي يجتمع في جهنم مع أعظم الشعراء الوثنيين وهم هوميروس وهوراس واوفيد ولو كان ( او لوكانس ) ، ولكن لم يجتمع بهم ليسألهم ان ينشدوه أشعارهم للتحقيق عما نُقل عنهم في الادب . التاريخ ، بل ليعترفوا له بالفخر الذي هو به جدير ، ويعدوه سادسهم ، ( وان لم يذكر اسم الخامس فهو قائده ومرشده فيرجيل )

وانه مشى معهم حيناً نحو ذلك النور الساطع ( في ظلمات جهنم ) وانهم قد تحدّثوا بما يحسن السكوت عنه في هذا الوقت ٠٠٠ وقد وجدنا انفسنا قرب قصر منيف محاط بسبعة اسوار يجري تحته نهر سلسبيل غير عميق ، قطعناه بسهولة ، ثم دخلنا الى ذلك القصر من صبعة أبواب ( حكاية عدد السبعة ) حتى وصلنا الى روضة رصتها نبت نصير رطب ٠٠٠ ثم يجتمع بطائفة من فلاسفة اليونان والرومان يذكر اسماءهم ، ويذكر اسم الرئيس ابن سينا وابن رشد واسماء بعض القياصرة وبينهم امم صلاح الدين الايوبي . ( الاغنية الرابعة من جهنم ) .

يبد ان هذا الاجتماع وان حصل في جهنم ، فقد كان في قصر نغم منيف شرف حوله رياض وانهار ٠٠٠ ( ونترك الكلام الآن على أمثال هذا الخلط الى الخاتمة ) .  
وكما صور المعري تلاحن ابن القارح والشياطين ولناشد ابليس الزبانية ان يجذبوا ابن القارح الى اعماق جهنم وجوابهم له ليس لنا يا ابا زوبعة على اهل الجنة سبيل ٠٠٠ فان دانتي يقول في الاغنية السابعة :

٠٠ وصاح بلوتوس بصوت أجش - يا ابت ابليس ، يا ابت ابليس اجذبه ، ولكن قائدي الكريم قال لي لكي بعيد الشجاعة الى نفسي لا تخف شيئاً ، فانه ما بلغ سلطانه لن يمنعك عن النزول الى هذه المنطقة ، ثم التفت نحو هذا الشيطان وصاح به ، اخرس يا ذئب اللعنة ، وانشق انت نفسك من غيظك فاننا لسنا ندخل دون غرض الى جهنم ، فانه هكذا يراد هناك ، حيث ميخائيل جازى الكبرياء القبيحة الخ الخ ٠٠

وقد اورد مثل هذا في الاغنية الثانية والعشرين ولعلنا نلح اليها في الخاتمة . وفي الاغنية الثامنة عشرة يذكر جسراً قديماً ( في جهنم ) وقف عليه مع مرشده ورأى عدداً عظيماً من اهل النار يتبعهم الزبانية مسلحين باسواط لامعة وهم يجلدونهم بها جلدأ مثناهيماً في الفسادة والفضب وبينهم شيخ عظيم الهيكل لا يظهر عليه اثر للألم ٠٠٠

فكأنه بعيد لنا ما ذكره المعري عن بشار بن برد بلفظ مختلف واسماء اعجمية .

وفي الاغنية الرابعة والعشرين يذكر وصوله وقائده الى جسر ساقط متهدم وان قائده رفعه الى قمة صخرة وقال له تعلق شديداً بهذه البقية الباقية ولكن تحقق اولاً من

قوتها الخ الخ . وهي حكاية الصراط في رسالة الغفران ، لكنها هنا مسرودة بصورة فقيرة واسلوب غثيث .

### « في المطهر »

يجد عند باب المطهر شيئاً هو بواب المطهر يمنع الدخول ( قصة رضوان ) ويعيد فيرجيل له القول عن امرأة نزلت من السماء وطلبت منه ان يأخذ داني في ظل حمايته . . . ثم يقول له البواب ان كان ثمة امرأة سموية تحبك وتشجعك فلا حاجة بي الى مجاملتك ومديحك بل يكفيني ان تكلمني باسم المرأة التي ارسلتك .

وكأن داني اعاد قراءة رسالة الغفران ووجد انه لم يشر في العوثة الى حكاية قصيدة ابن القارح في مدح رضوان عند دخوله مع فيرجيل الى الجحيم ومخاطبتهما البواب هناك ، فاستدرك ذكر ذلك مع بواب المطهر وجوابه له لاحاجة بي الى مديحك ومجاملتك . أو لا يقول الناقد المنصف عند هذا البرهان الناصع وأمثاله مما تقدم ذكره ما أشبه الليلة بالبارحة ، وقد برح الخفاء بالحجة الواضحة .

### « في الفردوس »

في الاغنية الخامسة وقد انتقل الى الطبقة الثانية من طبقات الفردوس او السماء يرى نفسه مع بياتريس مع نسوة حسان نورانيات يدربن حوله وحول بياتريس راقصات يغنينه حتى تكاد بياتريس تسكر معه من انوارهن وغنائهن . وكأنه يعيد لنا بهذا المشهد عودة ابن القارح الى قصره في الجنة وقد حفت الحور بسريره الخ .

وفي الاغنية العاشرة وما بعدها تسأله بياتريس اوروح أخرى ( وتلك الأرواح لا تظهر له الا بصور نساء حسان نورانيات ) أتريد ان تعلم ماهي الازهار التي تزين هذه الهالة التي تراها حول المرأة النورانية ( بياتريس ) ؟ ثم تبدأ فتسبح له علماء ورهباناً وقد يسبن وشهداء باسمائهم ، ونقول له هذا استحق الفردوس بكتابه كذا ، وذلك برسالته كذا ، والآخر بمؤلفه التأملات كذا ، كتوما الاكوييني واغوستينوس وكراتيانوس ، ودومينيكوس وغيرهم كثيرين . . . وهو عين ما ذكر في رسالة الغفران ، باختلاف في الاسماء والالفاظ عن شعراء الجاهلية . وفيما يأتي بعدها من الاغاني الفردوسية يذكر شجرة تحي بمائها وثمر دائماً ، ولا يسقط ورقها ، اما اثمارها فأرواح سعيدة كان لها



شهرة عظيمة على الارض قبل ان ترتفع الى السماء . . . . وهي بعينها شجرة ابن القارح في الفردوس لتنفذ من الجوز عدداً لا يحصىه الا الله ، ننشق كل جوزة عن اربع جوار يرقصن على ايات الخليل فتبهتز ارجاء الجنة . . . . ويخاطب النسر في الفردوس والنسر يجاوبه ، كما هو الشأن مع ابن القارح في مخاطبته الاسد وركوبه بعض دواب الجنة ، الى كثير من أمثاله . وآخر ما يسمعون في فردوسه صورة ايمانه ، وليست من الشعر في شيء ، ولا من عجائب السماء ، ولا من الحوادث النادرة .

« خاتمة »

فاذا نظر الناقد المنصف بعين لا يطرفها ثوب العصبية ، وروح تجردت من درن الشعوبية ، فيما بسطناه في هذه الموازنة من البراهين ، وأجملناه من الادلة الناصعة ، حكم معنا حكماً لا مردود له ان الالعوبة الالهية هي بنت رسالة القرآن ، لا يسترها ما ألقاه عليها دائني من جلايب الظلمات ، وما لحقها به من السحب الكثاف المدلهات ، ولا يواربها عن الاعين النقادة كثرة المنخفضات والمنعرجات ، ولا الاقواس الهندسية والاشارات الفلكية ولا ما أدمجه فيها من كثرة الاسماء العجمية والآلهة اليونانية ، ولا الحلة الشعرية . والله در القائل :

(من رام طمس الشمس عمداً خطا الشمس بالتطمين لا تغطي)

وكان الأجدد به لو أنصف ، ان يسمي ابا العلاء قائده ومرشده ، لا فيرجيل فهذا لا يد له في هذه الحكاية ، وان قيل ان ابا العلاء كان غريباً عنه في اللغة والدين ، قلنا ان فيرجيل لم يكن أقرب فيهما اليه . ولكن اني له ان يشير الى اسم المعري وفي ذكره اسرع تنبيه الى فضيحة الالعوبة ، وهي التي كانت يرى في نشرها اعلاء شأنه وخلود اسمه ، على انه ان كان قد فاته المجد في حياته ، فقد نال خلود الاسم كما توقع بعد وفاته . ثم ان شهرة فيرجيل وهو ابن أمتة ، كانت كما هو معلوم قد طبقت الخافقين ، فرأى ان يستظل باسمه ، وفي ذلك له غاية الشرف وابعد مجال التزليل في اصل الالعوبة . ومع هذا فلعل دائني كان اكثر انصافاً من كثير من علماء زمانه وقد كانوا ينسبون الى انفسهم اكثر كتب علومنا التي ترجمت الى لغتهم اللاطينية كما مر بك قبل هذا .

بقي ان نشير في هذه الخاتمة الى ما يعرض للناقد من الحيرة والدهشة بل من الدوار عقب مطالعة الالعبوة الالهية والتبصر في ما اشتملت عليه من شتى الاغراض ، وتباعد مناحيها عن الموضوع الذي فصد له المؤلف حتى بات كل واحد من هذه الاغراض غريباً في مكانه بعيداً عن بيئته ، وحتى باتت الالعبوة الالهية جديرة بان تسمى كناشة حكايات بئسية ، واخبار بلدية ، او مجموعة من شتى الأحداث ، او كشكولاً حوى مجماً غريباً من الاسماء المشهورة والمجهولة ومبادي بعض العلوم ومنازعات قومية وآراء سياسية وفلسفية وشرعية ودينية وتاريخية وعلمية وشعرية ولغوية وشيئاً من علمي النبات والحيوان ومن عجائب المخلوقات بل اوهاماً وتخييلات وحماسة ، وكله متداخل بعضه في بعض بنظم شعري .

وقد بقول بعض فطيري الرأي ، انها لم نل ما نالته من الشهرة البعيدة ، ولم يمد مؤلفها ثالث شعراء الافرنج ، الا لما نعهده هنا عبثاً ونحن نقول في الجواب على هذا ، ان الموازنة ثنقاضات تشفع الاعتراض بالبرهان والنقد بالحجة المنطقية واليك البيان . « للكلام بقية »

عضو المجمع العلمي

قسطنطين الحمصي



## مطبوعات حديثة

## كتاب بادية العرب (١)

تأليف المستشرق التشكوسلوفاكي ألويز موزيل ( Aloes Musil ) أستاذ

الدروس الشرقية في جامعة شارلس ببراغ وعضو المجمع العلمي العربي

لم يكذب بنحو حتى العلماء من تسخير الحكومات في الحرب العظمى . فالحكومة وإن جازت العالم على عمله ، كانت تسخر علمه لأغراضها السياسية والحربية . ومن العلوم المسخرة في تلك الأيام المشرقيات . ومن المسخرين — مأجورين كانوا أو متطوعين — ثلاثة معروفون اليوم لآلاف أعلامهم نمت عليهم . ثلاثة من الأوروبيين هم الكرنل لورنس وهو أكثرهم شهرة وأقلمهم علماً ، ومؤلف هذا الكتاب وهو أكثرهم علماً وأقلمهم شهرة ، والمسترفلي ثاني هذا وذلك في العلم وفي الشهرة .

على أنه لم يفز من الثلاثة فوزاً باهراً ، من الوجهة الحربية والسياسية ، غير واحد وهو لورنس . ولم يفز من الثلاثة ، من وجهة علمية ، غير واحد هو الاستاذ موزيل . أما من الوجهة الأدبية المحضة فالثلاثة ، متساوون في العظمة والكرامة — الثلاثة من المسأين ؟ في حلبة الفن . كتب لورنس كتاباً كله طعن وضرب ونسف وتدمير — كتاباً هو قصة عنبرة الانكليزي ولكنه خلط من الشعر . وكتب فلي رحلته في مجلدين فحاول في أسلوبه أن يقلد الرحالة الشهير هنري دوثي فخرج عن البساطة المحمودة ولم يدرك الصناعة المنشودة . وألف الاستاذ موزيل كتاباً ضخمة بأسلوب عادي عمل لا يستغوي من القراء غير من له غرض علمي أو مصلحة سياسية أو اقتصادية في البلاد العربية . قد رحل هذا المستشرق المعروف بين العرب بالشيخ موسى الرويلي ، بضع رحلات

(١) طبع باللغة الانكليزية في مطبعة الحكومة ( Stani tiskana, Prague )

للمجمعية الجغرافية الاميركية بنيويورك ( American Geographical Society ,

ew York ) بعناية المجمع العلمي التشكوسلوفاكي والمستر كراين الاميركي المشهور

بجهه للعرب .



في القسم الشمالي من هذه البلاد ، فكانت الرحلة الاولى في البتراء وأطراف الحجاز الشمالية في سنوات ١٨٩٦ - ١٩٠٢ ، والرحلة الثانية في الحماة والاراضي الواقعة بين الجوف جنوباً والمياذير على الفرات (١٩٠٨-١٩٠٩) ، والثالثة في تدمر وجوارها (١٩١٢) ، والرابعة (١٩١٤ - ١٩١٥) ، هي الرحلة السياسية من أجل الدول الوسطى في الحرب العظمى .

وقد كتب رحلاته باللغة الالمانية ونشرها في بضعة مجلدات . ثم تعاون على ما يظير المهندات التشكوسلوفاكي والاميركي ، اي المعهد العلمي ببراغ والجمعية الجغرافية بنيو يورك ( وكان المستر كراين اساس هذا التعاون ) في طبع الرحلات باللغة الانكليزية . فظير في السنة الماضية المجلد الاول منها « البتراء وشمالي الحجاز » وبين يدينا الآن المجلد الثاني « بادية العرب » وسيتبعها الثالث والرابع .

يقسم هذا الكتاب المطبوع طبعا جميلا ، المزين بالرسوم ، المشفوع بعدة خارطات ، الى ثلاثة أقسام : وله ملحق طويل هو كتاب بنفسه . اما الاقسام الثلاثة فأولها وأكبرها هو ثمرة الرحلة الكبرى في الشمال . وثانيها حكاية رحلة صغيرة في العراق من عين التمر الى قصر الاخضر فالنجف . وفي القسم الثالث جزء من رحلته الاخيرة (١٩١٤ - ١٩١٥) التي رحلها من الشام الى الزبيبات ( في قلب الحماة ) ومنها الى الجوف ، فحائل ، فالمشهد ( النجف ) .

وفي الملحق نبذات تاريخية عدة منها نبذة طريفة في عرب الشمال في عهد الاستيلاء الاشوري . ونبذة عن دومة الجندل ( الجوف ) قبل الاسلام وبعده . وأخرى عن طريق القوافل القديمة والحديثة في القسم الشمالي من شبه الجزيرة . والنبذة الثامنة (الاخيرة) في الطريق التي سلكها خالد بن الوليد من العراق الى الشام بموجب روايات المؤرخين العرب كالطبري وابن عساكر وابن العبري والبلاذري وغيرهم .

في هذا الكتاب إذن بحر من العلوم التي تهتم علماء المشرقيات ونفيد المتأدبين من ابناء العرب . وقد برز لنا في ما يؤثر منه امران اولهما العذاب الذي يقاسيه الرحالة المستعرب في طلب العلم ، وثانيهما التدقيق الذي يثراه في نقده ثم في تسجيله للناس . وطريقة الاستاذ موزيل هي الطريقة العلمية الالمانية التي لا تنعدي المحسوس في مثل

هذه الرحلات ، ولما تسمع للنفس التي يرونها الجمال — جمال الشكل وجمال المعنى —  
ان تعاون الضمير الذي لا يهمه غير الحقيقة الحسابية .

— ٢ —

كانت دمشق باباً للرحلات الثلاث التي يحمل هذا الكتاب اخبارها . فجاءها  
الرحالة في اول عهد الدستور العثماني ، وجاءها عندما أصبح الدستور ساطوراً لضرب  
أعناق أعداء الاتحاديين ( ١٩١٢ ) ثم جاءها في نوفمبر سنة ١٩١٤ وقد أمست الدولة  
العثمانية سيفاً بيد الالمان ، فكان في الرحلتين الاوليتين عالماً ، وكان في الرحلة الاخيرة  
سياسياً او مستخراً للدعاية الالمانية . ولكن عمله الدائم المحاسن والفوائد هو عمله العلمي  
الجغرافي . ويعود الفضل الاكبر في تمهيد سبيله وحمايته في البادية الى صديقه الصدوق  
الامير نوري الشعلان شيخ مشايخ الرولا . على ان تلك الحماية لم تكن دائماً فعلية  
فعالة . ومن اين لها ان تكون كذلك واعداً النوري يومئذ كثيرون في بادية الشمال  
وفي الجنوب ، فلم يكن للرولا من القبائل الموالية غير القليل كبعض الحويطات  
وولد علي والعمارات .

رحل الاستاذ موزيل — الشيخ موسى الرويلي — في خريف سنة ١٩٠٨ الى  
المياذين على الفرات ، ومنها نزل الحماة ، ورحل منها الى وادي سرحان ، فالجوف ،  
فالحوجا حيث كان الامير نوري الشعلان مخبئاً ، ومن الحوجا عاد شمالاً فوصل الى  
اللاهة<sup>(١)</sup> قرب جبل عنيز (عنزي)<sup>(٢)</sup> جنوباً بشرق منه . ثم رجع جنوباً الى سكاكه  
وقاره ، فاجتمع بنوري ثانية هناك ورافقه شمالاً فمرج على قصر الازرق وقصر  
الحلابات وعاد الى الشام بعد سبعة اشهر من ارتحاله منها .

سبعة اشهر في البادية وفي ايام لم يكن ابن سعود قد استولى عليها كلها . فلا عجب  
اذا كانت الاسفار محفوفة بالاعطال . فقد كانت قافلة الشيخ موسى عرضة للصوم

(١) لاهه — وقد جاءت في معجم البلدان الالهه — كانت قديماً الحد الفاصل بين  
عرب الحيرة الذين كانوا يدينون للفرس وبين عرب الشام الذين كانوا يدينون للرومان .  
(٢) جبل عنزي هو اليوم اقصى نقطة الى الشمال في حدود المملكة النجدية .

والغزاة ، فوقعت بأيديهم مراراً ، ونجت بفضل الكرام الشجعان من العرب ، وفي مقدمتهم الأمير نوري وابنه نواف والشيخ رشيد بن ميمر من مشايخ ولد علي . ولم يكن الشيخ موسى موفقاً بخدومه وأدلانه فسلبه احدهم ماله ، وخانه الآخر ، وهجره الثالث ، وكان الصالح منهم « بصلي وبفلي نفسه » فسرت الى الشيخ « بركاته » والعياذ بالله . ثم أسروا هين في سكاكه ، ومرض ورفيقه بالحمل . هي المشتقات في بادية العرب بعضها بنسيك بعضاً ، ويلزمك بعضها لزام الظل ، فيوماً ترششف الماء من الموكلات في قعور الآبار ، ويوماً تكاد تنهلك من الظماء ، تحرقك في النهار شمس المهاجرة ، وتنام في الليل من شدة البرد وانت لا تأذن ربك بشب النار خوف ان يهندي اليك اللصوص .

سبعة أشهر من هذه الاخطار والمشتقات . ثم عاد الشيخ موسى (موزيل) الى الشام ظافراً بما كان ينشده من العلم — والغنية الكبرى السلامة . وقد ألم هذا العالم بالعلوم التي تختص باماكن المياه التي نزلها والتي سمع بها ، وبمن نزلها من الاقدمين ، وبمن ينزلها اليوم ، وبالطرق اليها القديمة والحديثة — طرق الفاتحين من بلاد آشور وطرق القوافل من الشرق الى الغرب — مستشهداً باقوال العرب المؤرخين منهم والشعراء وبما اكتشف في بابل من آثار الآشوريين في أواخر القرن الماضي — ومصححاً في بعض الاماكن أغلاط ياقوت الجغرافية وأغلاط الطبري وغيره التاريخية .

اما وصفه للبلاد ، جبالها وتلولها وأوديتها وشعابها وآبارها وغدرانها وصناعاتها وخيراتها وبراكينها وآثار البراكين والضلوع المكونة من الحمم ، فوصف علمي تام ابي وصف جيولوجي جغرافي . وهو مع ذلك لا يخلو في بعض الاماكن من الجمال كوصف الحماد عند الغروب ( صفحة ٧٣ ) والخبيرة ( صفحة ٧٦ ) والقرنات او القرنت بالتسكين كما يلفظها البدو ( صفحة ٤٦٦ ) والسراب ( صفحة ٢٢٧ ) وشجر الفضي في النفود ( صفحة ١٤٩ ) وقد قال ان نار الفضي تدوم تحت الرماد عشر ساعات لا غير . ومن فوائد الكتاب لمن يروم درس القبائل ، او لمن لم أشغال معها ، ماجاء فيه عن عرب الرولا والعمارات والقدعان وولد علي . فقد ذكر المؤلف أنخاذ كل قبيلة



وبطونها وشيوخها ومضاربها والاماكن التي تصيف وترجع ونثني فيها . وأهم ما جاء في هذا الباب احصاؤه لعرب الصليب الذين تضاربت فيهم آراء العلماء والمؤرخين . ونقسم العليب الى اقسام تدعى بآل كآل ماجد في جوار الكويت ، وآل جميل في القصيم ، وآل بئاق في جوار حائل ، وآل وذيج وآل راضي في الحماة الخ . وعدددهم بأمرهم ثمانية عشر بطناً وعدد خيامهم كلها ١٤٦٠ خيمة . والصليب تدفع الخوة للبدو المجاورة لم مقابل الحماية . ولكل قبيلة كبيرة شيخ خاص بذلك ، هو ضابط الارتباط بين تلك القبيلة والصليب المقيمين في ديارها او جوارها .

كان هؤلاء العربان من غير العرب اصلاً . وقد قيل في ذلك أقوال هي كلها من باب التخمين . فقد يكونون من بقايا الصليبيين في هذه البلاد . او كما قيل للاستاذ موزيل وقيل لنا — وهو الأرجح — قد دخلوا البلاد العربية من الحساء فيرجح إذن ان يكونوا من بقايا الصابئين والله أعلم .

ومن محاسن هذا الكتاب ان اسماء الاعلام والاماكن والآبار مضبوطة كلها بقدر ما يستطيع الاجنبي ضبطها ، فيمكن القاري العربي — اذا ما عرف القاعدة ان يردها الى اصلها دون ان تلبس عليه السين والصاد مثلاً ، او الطاء والتاء ، او الدال والضاد . على انه من وجهة انكليزية ، يُنقَد على المؤلف انه في الطبعة الانكليزية لم يتبع القاعدة المصطلح عليها في اكسفورد والجمعية الملكية الآسيوية ، والتي أصبحت شائعة بين المستشرقين والادباء الذين يكتبون في المواضيع الشرقية . ومن اكبر شواذه في هذا الباب انه عبر عن الياء بالميم ( J ) وهي بالانكليزية لا تؤدي معناها بالالمانية . فالقاري الاميركي او الانكليزي الذي يقرأ ( Dmejr to Al-Mijadin ) لا يستطيع ان يلفظ الكلمة الاولى ويقول في الثانية : المجادين لا المياذين . فكان ينبغي للمؤلف والمحرر ان يستعاض عن هذه اليم ( J ) بال ( Y ) فيكتب ( Jamama ) لا ( Yamama ) و ( Zabibiyat ) لا ( Zabibijjat ) .

ومما يزيد في حجم الكتاب ويضجر القاري التدقيق في بعض الامور التي لا تغيب ولا تنهم احداً ، مثال ذلك مما لا تكاد تخلو صفحة منه : « من الساعة ٠٨/١١ الى الساعة ٢٢/١١ استرحنا . وفي الساعة ٢٤٥ بعد الظهر وصلنا الى شعب الفري »



شمالي آبار الشَّيْبَة» . « رعت جمالنا من الساعة ٩/٥٦ الى الساعة ١١/٤٢ » .  
 وهل ينقص الكتاب او العلم شي ؟ نافع اذا أهمل مثل هذا التدقيق في الاستراحة  
 والرحيل . وفي مرعي الابعار ؟ .

— ٣ —

في الرحلة الثالثة ( ١٩١٤ — ١٩١٥ ) يوم جاء الاستاذ موزيل ( الشيخ موسى  
 الرويلي ) دمشق كان الامير نوري الشعلان معقلاً في الضمير ، فتوسط لدى الحكومة  
 من دجلة ؟ فأطلقت الحكومة سراح الامير بعد ان تفاهمت واياه على محاربة الانكليز  
 وعدها النوري وعداً كان الشوق الى البادية ، بل الى الفرج ، اكبر مافيه ، وأسرع  
 بعد ذلك في الرحيل دون ان ينظر صديقه ومنقذه الشيخ موسى .  
 ثم سافر الشيخ موسى وهو بنشد شيخ شيوخ الرولا . راح يفش عليه في البادية ،  
 وظل بطوف عشرين يوماً قبل ان ظفر به في مخيمه بخبرة الهجيم جنوبي الالهة  
 في قلب الصحراء . وقد كانت أوفر حظاً في هذه الرحلة منه في الرحلة الاولى .  
 كيف لا وهو الآن مندوب او شبه مندوب الدول الوسطى في الحرب العظمى ؟  
 كيف لا وقافلته هي ضعفا ما كانت في السفرة الاولى وفي أحمالها الهدايا لشيوخ  
 البدو ؟ رحلة علمية خيرها جزيل لا يرافقها غير الشقاء . ورحلة سياسية لا خير فيها  
 لاحد ترافقها التجلة والكرامة . هي الحياة حتى في البادية .

وما أجمل ما كان من استقباله في مخيم النوري بخبرة الهجيم . جلس اخو  
 العرب الشيخ موسى الفلاحي ( Czech ) الى يمين الامير ، وكان في سلامه ، وفي  
 شوقه ، وفي استلته كواحد من العرب ، بل كواحد من بيت الشعلان . وقد حزن  
 حزن واحد منهم عندما سأل عن بعض اصدقائه الغائبين وسمع الجواب .

— « وممدوح بن سَطَام ، وعذوب بن مجنول ، وسعود ( ابن الامير نوري )  
 اين هم ؟ » فأجاب الامير بكلمة واحدة : « راحوا » .

ثم أخبر أخاه الشيخ موسى كيف قُتل عذوب في الغزو . « عادت فرسه وحدها  
 ملطخة بالدم » وكيف قُتل ممدوح في غزوه بعض عربان شمر . « غزاهم بالنفود  
 ففتم جهالم وغرب هادياً ورجاله . فكمن له العدو ، ووقع ممدوح بيند الشامرة في

شعيب العام . جانا بنجره من نجوا و « حنّا » بتكل العامود . وابنه سعود ؟  
 ذهب فريسة الغدر . « قتله كلاب بن غازي عند ملتقى وادي النعيم بوادي مريحان  
 شمالي قراقر . جاءوه غادرين يقولون انهم بأمره عودة ابي تايه — وعربان بن غازي  
 يلبسون مثل عربان عودة — فصدقهم سعود وأنزلهم عليه فغدروا به . « ثوروا »  
 البنادق مفاجأة على سعود ورجاله فقتلوه وقتلوا اربعة معه ، وشردوا . ولكن الباقين  
 من رجالنا لحقوا بهم ، فأدركهم صباح اليوم الثاني ، وساقوهم الى المكان الذي سال  
 فيه دم سعود ، فذبحوهم ورؤوسهم الى القبلة ذبح الغنم .

هي حياة البدو . وقد جاء الشيخ موسى من « ديرة الفلاخ باوربا » بنصحهم  
 بان « يثوروا » بنادقهم على الانكليز بدل ان « يثوروها » بعضهم على بعض . جاء  
 يوفق بين القبائل المتعادية ويستنضمهم في مناصرة الدولة العلية وحليفاتها المانيا  
 والنمسا . وكان الامير نوري قد خرج من دمشق والحكومة تظن انه سيسعى والشيخ  
 موسى لا لنجاح المشروع . ولكن الحكومات لا ترجم بالغيب ، فلما بفتح البدو قلوبهم  
 في غير البادية .

قال الامير يخاطب الشيخ موسى في جلستها الاولى السياسية : « انت يا اخي  
 تعلم ما بقاي . انت تعلم اني لا اثق بالحكومة ولا الحكومة تثق بي . لولاك لكنت  
 لا ازال اسيراً في الغوطة . . . . . وهذه الحكومة تطلب مني ان اساعدها في محاربة  
 الانكليز . تطلب مني انا النوري الذي حاولت مرة ان تشقه ، النوري الذي ظل  
 سنين في سجنها ، النوري الذي خلصته انت ياشيخ موسى من المشنقة ، تطلب منه  
 هذه الحكومة الملعونة الوالدين ان يستنفر العربان لمحاربة الانكليز . . . . . وهذه الحكومة  
 والله يا اخي ، تضرنا اذا ارادت وتضر اهلنا وعشائرننا . بلزمننا ثياب . وبلزمننا قمح  
 وبلزمننا شعير خيلنا . وهذه لا ننجدنا اليوم في غير الشام . واهل الشام لا يبيعوننا  
 اذا عاد بنا الحكومة . اهل الشام يكرهون الحكومة مثلنا ويساعدونها علينا . فهل  
 تلومني اذا وعدت الحكومة بالمساعدة . « سأنظيها » الوعود بالكلام والكتابة . . . . .  
 ولكنني أدفع الميرة والله . أساعد الحكومة بمالي . أطعم الملعونة الوالدين من الذهب .  
 صامي باشا ( المشير يومئذ ) اكل أرطالاً من ذهبي وعندما لجأت اليه حكم عليّ

بالشئ ٠٠٠٠ هي تبغي الرجال والجمال للحرب . ونقول لي انها تساعدني بعد الحرب على ابن الرشيد . والله اعلم اذا كانت تكذب او تصدق في قولها .  
عند هذا قطع نواف عليه الحديث قائلاً : « هي تكذب يا ابي » وكيف تساعدنا وانور باشا يرسل الى ابن الرشيد السلاح والذخيرة والمال ؟ . وهذا الانور هو الذي صالح ابن سعود واعطاه « النباشين » ثم اعطى ابن الرشيد السلاح والمال ليحاربه . . . . . ولولا هذا الانور لما نكت ابن الرشيد عهد الصلح بيننا وبينه وبينه وبين ابن سعود . . . . . اعلم يا شيخ موسى ان ابي يدفع الى الحكومة اربعة آلاف ليرة كل سنة ويشتري بماله ما يلزمه من السلاح والذخيرة ليحمي عشائره ويحمي رعايا الحكومة في القرى المجاورة للبادية . اما ابن الرشيد فالحكومة « نطيه » كل شهر مائتين وثلاثين ليرة عثمانية و « نطيه » كل ما يبغي من السلاح والذخيرة ، فنقوم علينا ، فنسلب « طروشنا » ويقتل رجالنا .

الامير نوري : « وما العمل يا ابي نواف ؟ هل يمكنك ان تحارب ابن الرشيد ؟ واين سلاحنا من سلاحه ؟ اربعة آلاف بندي على خمسة عشر الف موزر . وخرطوشنا ما ينفع . لا باوليد . خيره لنا ان نطيع الحكومة وننتظر . لننتظر الى ان تنتهي الحرب . الحكومة تبغي السلم بين العشائر . و « حنا » الرولا نبغي السلم — فنحتاج الى السلم . »

الشيخ موسى : « الحق مع والدك يا نواف . اتحدوا فيخافكم ابن الرشيد وتخافكم الدولة . . . . . وانا الكفيل ان عشائر القدعان بصالحونكم . . . . . ويجب ان تصالحوا ابن الرشيد » . وكان عودة ابو تابه حاضراً فافصح عما في صدره وكان في ذلك اصرح من النوري وابلغ من النواف . قال عودة : « وهل تظن الحكومة اننا لا نقيمها ؟ نقول لنا : السلم . وهي تبغي الحرب . هي لا تثق بنصاري سورية ولا تثق بدروز حوران ، ويلزمها جمال لتشي الى مصر . وهي تعرف ان مازالت القبائل متعادية تعتذر كل قبيلة وتحميلها على عدوها . اقول انا ابو تابه للدولة : دونك وعبطان <sup>(١)</sup> . » ويقول

(١) وعبطان بن غازي شيخ الحو بطات الذين كانوا يومئذ معاونين لحو بطات

عودة ابي تابه .



لها النوري : دونك والغدعات . ويقول لها النواف : دونك وابن الرشيد . وهم يقولون لها قولنا ويحيلونها علينا . النتيجة ؟ كلنا نظل في خيامنا . . . اي بالله يلزمنا السلم . يلزمنا لمصلحتنا لا لمصلحة الحكومة . اكتب يا شيخ موسى الى الحكومة وقل لها اننا نمشي معها بشرط ان تردع اعداءنا وهم في الظاهر اصحابها .

الشيخ موسى : « وهل تمشي وعربانك مع الجيش الى مصر » .

عودة : « لا اخرج من البادية ما زال فيها خصومات ولكن اذا صالحت عبطان وابن الرشيد واعطيتي الحكومة السلاح والذهب — يلزمي ذهب وسلاح — امشي والله ، امشي الى مصر » . وكان في محم الامير بعض شيوخ العمارات فقال احدهم محبباً على كلمة للشيخ موسى في الجهاد : « الجهاد هو ان نحمي خيامنا وطروشنا » .

وفي لغة المتدنين الجهاد هو الحرب في سبيل الوطنية فيقول الانكليزي مثلاً : الجهاد هو ان نحمي بريطانيا العظمى وممتلكاتها . لا فرق إذن بين عقلية البدوي وعقلية الانكليزي . فلماذا بكرم هذا في جهاده ويتهم ذلك بالوحشية ؟ .

« واعلم يا شيخ موسى » — الكلام لشيخ آخر من شيوخ العمارات — « اننا لا نكره الانكليز ولا نجهم . ولكن اذا اقتربوا منا وحاولوا التعدي علينا فالويل لهم . هم الآن يحاربون الدولة فلتحاربهم الدولة بجيشها » .

الامير نوري : « كلامك زين . ولكن يجب ان نطبع الحكومة . الله ينصر الدولة » . ثم قال للشيخ موسى وهو عائد وإياه الى خيمته : « لا بد من الكلام السياسي . فلا يسود وجهي احد مع الحكومة » .

وظل النوري يتدرع بالسياسة — ظل يداوي ويتلون — الى ان ظهر في العجاز بعد سنة الكرنل لورنس فقلب الخيال الانكليزي النسر الالماني .

اجل ، قد ظفر لورنس بما لم يظفر به الشيخ موسى فجمع شمل العربان وفي مقدمتهم الرولا والحويطات وضمهم تحت لواء الشريف — ولواء الاحلاف — وكان الفضل الاكبر في فوزه للذهب الانكليزي .

ومعلوم ان الليرة الانكليزية تزيد الليرة العثمانية عشرين غرماً .



ومعلوم - اليوم ١ - ان عقلية اولئك الاحلاف مثل عقلية شيخ العمارات الذي قال : « الجهاد هو ان نحمي خيامنا وظروشنا » .  
 فهل بلام العرب اذا هم فضلوا لورنس والشريف على موسى والجمال ؟ هل بلامون في ما تقاضونه للدفاع عن الانكليز والفرنسيين ونحن نرى اليوم ما يتقاضانا الاجنبي في دفاع اسمي عنا ؟ ! .

قد كشفت لنا الايام بعد تسع سنوات من الهدنة ، عن بواطن الاحلاف ونياتهم فصرنا نعذر العرب لانهم باعوا الدولة العلية بل الدول الوسطى بعشرين فضة . بل صرنا نأسف لان التتول الوسطى انسحبت يومئذ من المزايدة ، والا لا تقلبت الآية ولباع العرب لورنس والشريف ودول الاحلاف جمعا بعشرة لا بعشرين فضة .  
 عضو المجمع العلمي العربي

امين ريجاني

### عصر المأمون

« للدكتور احمد فريد رفاعي المجلد الاول ٤٧٢ المجلد الثاني ٤٣٩ المجلد الثالث ٣١٧ طبع في مطبعة دار الكتب المصرية بالقاهرة ١٣٤٦ هـ ١٩٢٧ م »  
 هذا كتاب مفيد جوده ، وولفه فنال به لقب « دكتور » من الجامعة المصرية بدرجة ممتازة جداً وقد تفضل المؤلف فأطلعني عليه وهاك ما كتبت من الملاحظات بحرفه :  
 أدخلت السرور على نفسي لتفضلك باطلاعي على كتابك « عصر المأمون » وهو في المخطوطة وذلك لجلالة الموضوع في ذاته ، ولان المأمون نسج وحده في الخلفاء ، وخير خليفة جمع العلم والعمل ، يحبه ويحب عصره كل من كان له حظ من تاريخ العرب ، وكانت سيرته اجمل صيرة في الملوك الذين عثمت الايام ان تلد شبيهاً لهم ، وحق لكل جيل ان يتغنى بمنافيه ، وينزل بمحامده ، وهي القدوة وهي العبرة ، ما دام بدرس تاريخ الخوالف .  
 أعجبت بنسب كتابك وفيه من الامتاع والابداع شيء كثير ، وراقني سلاسة

عبارتك ، ودقة تصرفك ، وحسن مأتاك في البحث ، وصحة حكمك على معظم الحوادث ولقد قربت بهذه العناية منال الاستفادة على الطالبين ، ونفذت الى ظلمات التاريخ فخرجت منها بشهاب قبس ، أثار ناحية كبرى من نواحي عظمنا الغابرة ، قرأت الوفا من الصفحات فكتبتها في بضع مئات ، مشفوعة بحمائل استقرائك وصحيح استنتاجك ، وصورت للناس مدنية عصرنا الذهبي حتى كادوا يلمسونه ويحسونه ، فكان حقاً على المنصفين ان يمدحوا غناءك ، ويحمدوا دؤوبك وعناءك .

لا جرم ان هذه الصفحة الكبيرة من تاريخ العرب خليقة بالدرس والتأمل كل حين ، لانها ثمرة نضج العقل الاسلامي الذي ينادي على وجه الدهر ، بلسان الحال والمقال ، ان الامة التي استطاعت منذ اكثر من الف عام ان تعمل للحضارة هذه الاعمال الجسام ، مستعدة في كل زمن ان تأتي بمثلها او احسن منها .

وما رأيت شهد الله في كتابك بحمته وتفصيله ، ما يصح ان تؤاخذ عليه ، الا تصويرك بعض أدوار الامويين في صورة باهتة استندت في اخذ بعض خطوطها وأشكالها على مؤلفين متعصبين ، كاليقوبي وابن الطقطقي والمسعودي والاصفهاني ممن لم نكد نسلم نفوسهم من الشعوبية وكان التشيع غالباً عليهم . فكتبوا ما كتبوا مدفوعين بهوامل سياسية ، وجوزوا بث دعوتهم بانواع من التحيل والتلفيق .

وان من يسبون الشيخين وابنيهما الطاهرتين سباً قبيحاً ، ويتعبدون الخالق بذلك ، وينعتون الخليفين الاولين « بصني قريش » وهما ما هما من المكنة المجمع عليها في الاسلام ، بغضون ولا يبالون من بني أمية . وهناك الدماء المطولة ، والطوائل المتأصلة والملك المستأثر به ، والاهواء التي جعلوا من اركانها الانحاء على كل من لم يشابعهم . وان من تجنوا بفشر نخلتهم ، والدافع اليها الدنيا لا الدين ، جنوا واي جنابة على الدين والدنيا . ومن أشنع أعمال المخرفين عن بني أمية وضع الاحاديث الملفقة على الرسول عليه الصلاة والسلام ، ومن خالفوا ما قالوا على الدين وصاحبه ، كيف يجدون حرجاً في اختلاق الاكاذيب على الامويين ؟ وفي يقيني اننا لو حاسبنا الامويين والعلويين حساباً تاريخياً دقيقاً ، لاثبتنا لكل منهم حسنات وسيئات ، وما خرجوا كلهم عن البشرية ، يعشقون الدنيا وبقائلون منافسهم عليها ، والنفائوت بين الفريقين

في الاثر الذي اثره كل منهم في كيان الامة ، اما العصمة فالشرع والعقل لم يثبتاها لاحد من الناس ، على نحو ما يحاول الطالبون ان يثبتوها لأئمتهم ، ويقولون في غيرهم ما قاله مالك في الخمر .

لا يحكم التاريخ على الناس الا باعمالهم ، واعمال الأئمة التي اعتر بها الاسلام والعرب ماثلة للعيان على الزمان ، فهاهي ياترى أعمال من سودوا صحيفتهم ظلماً وعدواناً ، وبالفوا فيهم بسبيله حتى خرجوا عما يقول العدو في عدوه ، فأخرجوهم عن الملة ، وقضوا بان شيعتهم الغمومة الحق ، المشلوبة التراث ، من عنصر الملائكة الكروبيين او اعلى من ذلك . وأرى يا صاح ان لا تغتر ايضاً بما نسب لبعض المشاهير مما فيه لتقص بني أمية . فرسالة الجاحظ التي استشهدت بها وانت شاك في نسبتها اليه ، قد تضمنت افذاً يختلفهم ، لا تثبت بالنقد الصحيح انها من تأليفه ، وهو امام العقل والعلم ، فقد نسبوا للجاحظ عدة رسائل ومنها رسالة الاخلاق التي نشرتها منذ مدة ، وترجع بعد حين انها ليعبي بن عدي . وقد انتملها ايضاً محيي الدين بن عربي في فتوحاته .

ومما فخلوه لابي عثمان رسالة مناظرة الربيع والخريف المطبوعة في مطبعة الجوائب بفروق وبأفل تأمل تعرف انها من كتابة القرن الحادي عشر او الثاني عشر للهجرة . وكم من رسالة او كتاب نخلت للشهورين من سلف الامة ، ولكم نسبت اليهم اقوال ماخطرت لهم ببال . ان رسالة الجاحظ هذه التي وضعها من دسوا كثيراً من الجمل في نهج البلاغة تأييداً لسياستهم قد قصدوا بها شيئين ، ترويح النعمة التي يضربون على أوتارها ليهزوا بها أوتار قلوب الموافقين والمخالفين ، ثم الخط من مرتبة الجاحظ في نظر العقلاء .

وما قلته في بعض المصادر الشعبية الشعبية أجهر به ، ولا دهان في الحق ولا هواة ، عند الحكم على بعض الكتب التي اعتمدت ، وكان الاولى الرجوع الى الاصول المنقولة منها مثل « تاريخ التمدن الاسلامي » و « مجاني الادب » و « مشاهير الخطباء » ثم ان روايات « الاغانى » و « حلبة الكمي » و « المستطرف » ليست مما يعتمد عليه في تحليل اخلاق خليفة ، ذلك لان العقل يرد الانا صيغ الموضوع على يد بن عبد الملك واستهتاره بغرام سلامة وحنابة ممارواه الاصفهاني لبسلي قراءه بالفرائب كما روي خبر



تشيب عبد الرحمن بن حسان برملة بنت معاوية وما ألى ذلك . والعقل يرد كل الرد ما اتهم به الوليد بن يزيد في خمرياته التي فاقت كما قلت خمريات يزيد بن معاوية . وقولهم ان يزيد حمل معه كلاباً في الصناديق لما ولي الحجاج هشام ، وعمل قبة على قدر الكعبة ليضعها عليها ، وحمل معه الخمر وأراد ان ينصب القبة على الكعبة ويشرب فيها الخمر . ولعمري كيف يجزأ الوليد الثاني ، على ما فيه من مجون واستهتار بالشعائر ، ان يأتي مثل هذه المنكرات ، لم يكن هشام بالغراً المحمدي حتى يوليه الحجاج ، وهو على هذه الصورة من الاخلاق . اللهم ان هذه التهمة ونهمة يزيد بن معاوية في تعاطي الشراب الى آخر ما اتهموه به ومنها عشقه عمته ، بما اختلقه من لاخلاق لم . ولو كان يزيد بن معاوية على ما ذكرنا ماسكت رجال الدين عنه ، وفيهم بقايا الصحابة والتابعين ، وقد شهدنا الوليد قتل في أقل من هذا ثم نفقوا عليه كثيراً وتزبدوا .

وقولك ( ج ١ ص ٧٠ ) ان دولة بني أمية كانت مكروهة عند الناس ملعونة مذمومة ثقيلة الوطأة ، مستهترة بالمعاصي والقبائح فيه مبالغة وغلو ، وليت شعري اذا كانت دولة بني أمية مكروهة مذمومة اما كانت ذلك عند اعدائها فقط ممن عادوا العباسيين ولعنهم ايضاً « راجع رسالة ابي بكر الخوارزمي الى شيعته » ، ثم اي دولة رضي الناس كلهم عنها ، وقد شهدنا ثلاثة من الخلفاء الراشدين قتلوا لاختلاف السياسة ، فكيف بعد هذا نستغرب من استمزاز بعض الناقمين على الامويين ، حتى رموم بما هم منه براء ، وهل ننكر محل العناية من تأسيس الدول وقيام الممالك ، فاشتهار الأمويين بالمعاصي والقبائح والحكم على دولتهم كلها - كما عاماً لا يسلم به العقل السليم ، ولا النقل الصحيح .

ومن الروايات المدخولة قصة عريب جارية المأمون وعشقها جعفر بن حامد ( ص ٤١١ ) فانها لا يصح وقوع مثلها من سفلة الناس وناهيك بصيانة المأمون واخلاقه الطاهرة وكرامة بيته ، ولأدنى نظر ندرك انها موضوعة كل الوضع ، وكان الاولى تحليلها او نبذها بدون تحليل .

هذا وان الكلام على لاسفار غير المعتمدة لا يصدق على كتب أخرى من تأليف المعاصرين ، كالبستاني في مقدمة الالباب وميور في كتاب الخلافة ، والمؤازرين في



المعلمة الإسلامية ، وكتابات نلليو و براون وامثالهما ، ممن كتبوا للعلم على الاغلب وهضموا مادونوا . واذا غلطوا في بعض أحكامهم فلا يكون غلطهم عن قصد ، و يبرؤهم من الملامة اذا عرفنا ان ما كتبوه لم يكن العامل فيه التجارة على اختلاف ألوانها . وقد تطمئن النفس لما كتب هؤلاء في العرب والمسلمين ، أكثر من اطمئنانها الى غيرهم من المعاصرين والغايرين ، ممن مزجوا العلم بالاهواء فارفعت الثقة من مروياتهم ، و حار البصير في أحكامهم فلا يعيرها الا نظر النقرز ، وتسرب الشك الى مصنفاتهم فلم تعد الايدي تتناولها الا بجذر ، لان اهلها أثبتوا في كل عصر انهم من أكثر الاهواء ضراوة على الاسلام والعرب على ما فصل ذلك شيخ الاسلام ابن تيمية في كتابه منهاج السنة . وليتك أوجزت في اخبار بني أمية ، وفي ايراد بعض القصائد المطولة ، وفي نماذج الشخصيات البارزة في عصر المأمون وتوسعت في مقومات الحضارة في القرن الثاني والثالث من مثل الكلام على مجالس العلم والنقل وبيت الحكمة واثر سهل بن هرون فيها ، فان هذا العظيم لم توفه حقه من الوصف ، وهو الجاحظ فرسا رهان ، وكذلك عمرو ابن مسعدة واثره في البلاغة والسياسة ، لا يقل عن احمد بن يوسف الكاتب .

اما وصف ميور للمأمون بانه لا يستطيع مع اعترافه بعدله ان ينزهه من الجنوح في بعض الاحاين الى الجور واستعمال القسوة من غير مبرر ، وانه تصرف في بعض الحوادث تصرف الجبابة والعناء من أسلافه ، فقول فيه نظر . لاننا رأينا المأمون عفا حتى عن كثير ممن نزعوا الى نزع خلافته وسلطانه ، وما عرفت عنه القسوة ولا الجور . واذا رويت روايات مدخولة في بعض كتب المحاضرات قد تكون قريبة لتأييد هذه النظرية ولو من بعض الوجوه ، فلا يكون منشؤها الا اولئك الذين حلفوا ان لا يمسكوا الأقلام الا اذا نالوا من سلطان الراشدين وبني أمية ، وبني هاشم معا لانهم استأثروا بالملك دونهم ، وذهبوا بالفضل في نشر كلمة الاسلام وبث العروبة في الشرق والغرب ، فكان جزاؤهم عند من خالفهم ان يقطعوا في كل كبير ، ليقولوا لخصومهم اما من تطهرت نفوسهم من كل عيب فهم جماعتنا ليس الا .

ولعل فيما عزي الى المأمون من الاعمال ، وعده بعضهم قسوة وجوراً ، هو عند كثير غيرهم حلم وعدل . وما كان لرجل في مثل ملك المأمون الضخم ان يدير شؤون

أتمه زمناً ولا يهفو هفوة ، وفي الحق أن من العنت أن يقال لمن يعدل مئة ألف مرة ،  
ويحلم مئة ألف مرة ، ثم يفلظ مرة واحدة ، أنك يا هذا فاس جائر . وليست للقسوة  
والجور في فطرته ولا فيما ثبت من هديه . ونحن في الواقع لم نستثب الدواعي التي أدت  
إلى أمور لم نثق مع عقليتنا ، ولا عرفنا منزع المنقذ عليه ومرماه فيما أنكرناه . فقد  
قال غسٹاف لوبون : إذا كان من الصعب على الفرد أن يكتشف الأسباب الحقيقية  
التي قدرت عليه أفعاله الخاصة ، إلا يكون من الصعب أيضاً على مؤرخ أن يدرك الأسباب  
السرية المستورة بضباب الدهر من الوقائع التي يجهل أصحابها أنفسهم مبادئها .  
هذا رأيي الخاص في سفرك النفس الذي صنعت وجودته ، تخدمت الآداب  
العربية بما أنتجت خدمة نافعة ، بقي عليّ أن أتمس في أذنك قائلاً أن هذه الهفوات  
المعدودة في كتابك لا تقدر فيه بل ترفع من شأنه ، وكل عامل يكبر جهادك وعملك ،  
ولذلك ادعوك يحسن التوفيق إلى إخراج أمثال «عصر المأمون» للناس ، فننشر  
بينهم مادة جيدة منقاة ، لنير العقل ، ونبهذ الروح ، وتسلي الفؤاد ، ونذكرنا ماضياً  
زاهراً نحن متصلون به على كل حال ، ولا نفتأ وأحفاد أحفادنا على إكمال سلسلته .  
والرجاء معقود في هذا الباب على الاستكثار من وضع الكتب النخبة المحررة على  
أسلوب العصر ، المشبعة بروح التحقيق ، الحالية بالرشاقة وجمال الفن ، لتخطو الأمة  
العربية خطوة واسعة في سبيل المجد والمدنية ، هذا ومني عليك وعلى أرض طيبة  
أبنتك الف تحية وسلام .

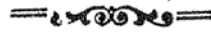
م . ك

### كتب ورسائل مختلفة

- (١) المجموعة الاقتصادية لفرفة تجارة حلب . السنة الثامنة لسنة ١٩٢٦ طبع  
بالمطبعة المارونية بحلب باللغتين العربية والفرنسية .
- (٢) مكابد الحب في قصور الملوك تأليف ثورتن هال وترجمة الاستاذ السيد  
اسعد خليل داغر عني بنشرها السيد الياس انطون الياس صاحب المطبعة المصرية  
بمصر ص ٢٦٢ .

١٣ . ٨ مجلة المجمع

(٣) قصة للدكتور احمد زكي ابو شادي بك اسمها « احسان مأساة مصرية تلحينية » طبعت في المطبعة السلفية بمصر في ١٣٨ صفحة .



### هدايا كتب

أهدى البنا الاستاذ الشيخ ابراهيم المنذر كتابه الذي سماه ( كتاب المنذر ) وهو طبعة ثالثة للكتاب المذكور منقحة ومزبدة . وقد طبع في مطبعة الاجتهاد ببيروت سنة ١٩٢٧ وعدد صفحاته ١٦٠ صفحة .

وأهدى ايضا الشيخ يوسف توما البستاني صاحب مكتبة العرب بالفجالة كتاب ( رمل وزبد ) للاستاذ جبران خليل جبران ألفه بالانكليزية وترجمه الارشمنديريت انطونيوس بشير ثم نشره الشيخ يوسف . وموضوع الكتاب حكمة وفلسفة مفرغتان في القوالب التي اعتاد الاستاذ جبران افراغ حكمه فيها . وصفحاته ٨٦ صفحة .

وأهدى البنا ( ديوان ابن سهل الاندلسي ) جمعه وشرحه وضبطه السيد احمد حسنين القرني وقد طبع سنة ١٩٢٦ على نفقة المكتبة العربية بشارع درب الجمايز بمصر . وكذلك أهدى البنا ( ديوان بشار بن برد ) جمعه وشرحه وذيبله بالهوامش والتعليق السيد احمد حسنين المذكور وهو مطبوع على نفقة ( المكتبة العربية ) ايضا .

وكتاب ( عظة وذكري ) وضعه الدكتور محمد عبد الحميد بك مدير مستشفى الملك وكبير جراحيه وقد ضمنه خواطر اجتماعية صحية طبية في ١٣٨ صفحة حسنة الطبع والورق مزينة بالرسوم وقد التزم طبع الكتاب ونشره السيد نجيب مئري صاحب مطبعة المعارف بمصر .

( سمير الاطفال ) هو عنوان كتب بات صغيرة ألفها الاستاذ السيد محمد الهراوي الشاعر المصري المشهور وأودعها من الشعر الرقيق والصور الجميلة ما يلد للصغار ويسهل عليهم مبادئ الآداب والأخلاق . وقد أهدى البنا بضعة من تلك الكتابات فاذا هي غابة في انقان الطبع والتصوير والتجليد . وقد نولت نشرها ( لجنة التأليف والترجمة ) بمصر .

